



Hillrom™

Welch Allyn® SureTemp® Plus

Σειρά 690 και 692



Οδηγίες χρήσης

© 2020 Welch Allyn, Inc. Για την υποστήριξη της προοριζόμενης χρήσης του προϊόντος που περιγράφεται σε αυτήν τη δημοσίευση, επιτρέπεται η αντιγραφή αυτής της δημοσίευσης από τον αγοραστή του προϊόντος, μόνο για εσωτερική διανομή, από τα μέσα που παρέχονται από τη Welch Allyn.

Η Welch Allyn δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για τυχόν τραυματισμό ή για οποιαδήποτε παράνομη ή μη ενδεδειγμένη χρήση του προϊόντος, η οποία μπορεί να προκύψει από την αποτυχία χρήσης του εν λόγω προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες, προφυλάξεις, προειδοποιήσεις ή τις ενδείξεις χρήσης που παρατίθενται σε αυτό το εγχειρίδιο.

To Welch Allyn είναι σήμα κατατεθέν της Welch Allyn, Inc.

ΔΙΠΛΩΜΑ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑΣ/ΔΙΠΛΩΜΑΤΑ ΕΥΡΕΣΙΤΕΧΝΙΑΣ

hillrom.com/patents

Ενδέχεται να καλύπτεται από ένα ή περισσότερα διπλώματα ευρεσιτεχνίας. Ανατρέξτε στην ακόλουθη διεύθυνση στο διαδίκτυο. Οι εταιρείες Hill-Rom είναι κάτοχοι διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και αιτήσεων για διπλώματα ευρεσιτεχνίας που είναι σε εκκρεμότητα, στην Ευρώπη, τις Η.Π.Α. και σε άλλες χώρες.

Τεχνική υποστήριξη Hillrom

Για πληροφορίες σχετικά με οποιοδήποτε από τα προϊόντα της Hillrom, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη της Hillrom: hillrom.com/en-us/about-us/locations

Ειδοποίηση προς χρήστες ή/και ασθενείς στην ΕΕ

Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό που έχει προκύψει σε σχέση με τη συσκευή θα πρέπει να αναφερθεί στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται ο χρήστης ή/και ο ασθενής.



106701 (CD) 80027298 Έκδ. Α Ημερομηνία αναθεώρησης: 2020-12



901053 ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΘΕΡΜΟΜΕΤΡΟ



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 USA

hillrom.com

Η Welch Allyn, Inc. είναι θυγατρική της Hill-Rom Holdings, Inc.



και ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ ΕΕ
Welch Allyn Limited
Navan Business Park, Dublin Road
Navan, Co. Meath C15 AW22
Ireland

Εξουσιοδοτημένος χορηγός στην Αυστραλία
Welch Allyn Australia Pty. Ltd.
Unit 4.01, 2-4 Lyonpark Road
Macquarie Park, NSW 2113
Τηλέφωνο 1800 650 083



Hillrom™

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	1
Πίνακας σύγκρισης μοντέλων SureTemp Plus	2
Προβλεπόμενη χρήση	2
Ενδείξεις χρήσης	3
Περιγραφές συμβόλων	3
Προειδοποιήσεις	4
Προφυλάξεις	5
Υπολειπόμενος κίνδυνος	5
Δήλωση για λάτεξ	5
Εξαρτήματα και λειτουργίες	6
Λειτουργίες κουμπιών	6
Ενδείξεις οθόνης	7
Ρύθμιση	9
Συναρμολόγηση της μονάδας	9
Τοποθέτηση της μονάδας	9
Μέτρηση θερμοκρασίας στόματος	10
Μέτρηση μασχालιαίας θερμοκρασίας	11
Ορθική μέτρηση θερμοκρασίας	13
Μέτρηση της θερμοκρασίας στη λειτουργία παρακολούθησης	14
Ασφάλεια οργάνου	15
Αριθμός μετρήσεων θερμοκρασίας	15
Άμεση ενεργοποίηση	16
Καθαρισμός και απολύμανση	16
Καθαρισμός και απολύμανση του θερμομέτρου και του ακροδέκτη	16
Καθαρισμός και απολύμανση της αφαιρούμενης υποδοχής ακροδέκτη	17
Συντήρηση	17
Αντικατάσταση των μπαταριών	17
Τεχνική εξυπηρέτηση	18
Πολιτική σέρβις της Hillrom	18
Επικοινωνία με τη Hillrom	18
Απόρριψη	18
Απόδοση και τεχνικές προδιαγραφές	18
Πρότυπα και συμμόρφωση	19
Σειριακός αριθμός	19
Κωδικός παρτίδας	19
Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή	19
Συμμόρφωση ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (ΗΜΣ)	19
Πληροφορίες περί ατρωσίας και εκπομπών	20
Ανταλλακτικά και παρελκόμενα	24
Εξαρτήματα	24
Παγκόσμιος εμπορικός αριθμός αντικειμένου (GTIN) του SureTemp Plus	25
Περιορισμένη εγγύηση	26

Εισαγωγή

Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης και συντήρησης που παρέχονται στο παρόν εγχειρίδιο για τη διασφάλιση ακριβούς και αξιόπιστης λειτουργίας για πολλά χρόνια. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε το όργανο και, στη συνέχεια, φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος για μελλοντική αναφορά.

Το SureTemp Plus της Welch Allyn είναι ένα φορητό θερμόμετρο θερμίστορ, το οποίο χρησιμοποιείται για την ακριβή μέτρηση της θερμοκρασίας του σώματος στα σημεία του στόματος, της μασχάλης ή του ορθού. Η συσκευή μετρά τη θερμοκρασία εκ προεπιλογής με προβλεπτικό (κανονικό) τρόπο, στη διάρκεια του οποίου χρησιμοποιεί έναν προβλεπτικό αλγόριθμο για να υπολογίσει τη θερμοκρασία του ασθενή. Εάν δεν μπορείτε να μετρήσετε σωστά τη θερμοκρασία του ασθενή σε λειτουργία Normal (Κανονική), η μονάδα θα εισέλθει αυτόματα στη λειτουργία Monitor (Direct) [Παρακολούθηση (Άμεση)].

Η φυσιολογική θερμοκρασία σώματος είναι ένα εύρος τιμών, το οποίο διαφέρει από άτομο σε άτομο και επηρεάζεται από παράγοντες όπως η ώρα της ημέρας και το επίπεδο δραστηριότητας ενός ατόμου, τα ληφθέντα φάρμακα, η ηλικία και το φύλο. Η φυσιολογική θερμοκρασία ενός ατόμου τείνει να μειώνεται με την άνοδο της ηλικίας.

Ο ακόλουθος πίνακας δείχνει ότι τα εύρη των φυσιολογικών θερμοκρασιών διαφέρουν επίσης ανάλογα με το σημείο. Μην συγκρίνετε απευθείας μετρήσεις από διαφορετικά σημεία.

Το παρόν εγχειρίδιο παρέχει ενημερωτικές συμβουλές και οδηγίες για τη χρήση των θερμομέτρων SureTemp Plus, μοντέλο 690 και μοντέλο 692. Το διάγραμμα στην επόμενη σελίδα παρέχει λεπτομέρειες σχετικά με τις διαφορές μεταξύ αυτών των οργάνων SureTemp Plus.

Εύρος κανονικών θερμοκρασιών σώματος *				
°C	0-2 έτη	3-10 έτη	11-65 έτη	>65 έτη
Στοματική	—	35,5 37,5	36,4 37,5	35,8 37,0
Ορθική	36,8 38,0	36,6 38,0	37,0 38,1	36,1 37,3
Μασχαλιαία	34,7 37,3	35,9 36,7	35,2 36,9	35,5 36,3
Ωτιαία	36,4 38,0	36,1 37,8	35,9 37,6	35,8 37,5
Πυρήνα	36,4 37,8	36,4 37,8	36,8 37,9	35,9 37,1

Η κανονική θερμοκρασία σώματος αντιστοιχεί σε ένα εύρος θερμοκρασιών. Ο παρών πίνακας δείχνει ότι οι κανονικές θερμοκρασίες ποικίλλουν ανάλογα με τα διάφορα σημεία του σώματος. Συνεπώς, οι ενδείξεις από διαφορετικά σημεία, ακόμη και εάν λαμβάνονται ταυτόχρονα, δεν πρέπει να συγκρίνονται απευθείας.

* Παραπομπές
 Chamberlain, J. & Terndrup, T., et. al.; "Determination of Normal Ear Temperature Using an Infrared Emission Detection Thermometer"; *Annals of Emergency Medicine*; January, 1995.
 Braun, S., Preston, P., and Smith, R.; "Getting a Better Read on Thermometry"; *RN Magazine*; March, 1998.
 "Temperature Measurement in Paediatrics"; *Paediatric Child Health* Vol 5 No 5; July / August, 2000.
 Brunner, L. and Suddarth, D., et. al.; *The Lippincott Manual of Nursing Practice*; 1982; p.1145.
 Erickson, R.; *Temperature Taking Sourcebook*; WAC Corporation; San Diego, CA, 1993.
 Houdas, Y., et. al.; *Human Body Temperature, Its Measurement and Regulation*; 1982; p.81-87.

Πίνακας σύγκρισης μοντέλων SureTemp Plus

Το παρόν εγχειρίδιο περιγράφει λειτουργίες των θερμομέτρων SureTemp Plus, μοντέλα 690 και 692. Ορισμένες λειτουργίες δεν είναι διαθέσιμες στους χρήστες του μοντέλου 690 του θερμομέτρου.

	SureTemp Plus μοντέλο 690	SureTemp Plus μοντέλο 692
Φύλαξη καλύμματος ακροδέκτη	X	X
Μετατροπή F/C	X	X
Ανάκληση τελευταίας θερμοκρασίας	X	X
Λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση)	X	X
Αποσπώμενος ακροδέκτης	X	X
Λειτουργίες Oral (Στοματικής), Axillary (Μασχαλιαίας) και Rectal (Ορθικής) μέτρησης σε κάθε θερμομόετρο	X	X
Χρωματικά κωδικοποιημένη αφαιρούμενη υποδοχή ακροδέκτη	X	X
Τυπική επιτοίχια βάση		X
Χρονόμετρο παλμών		X
Οπίσθιος φωτισμός		X
Ασφάλεια (ηλεκτρονική)		X
Διαμορφώσιμη σήμανση επί της οθόνης για αναγνώριση του οργάνου		X
Πωλείται σε Η.Π.Α./Καναδά	X	X
Πωλείται διεθνώς	X	X
Εγγύηση οργάνου	2 έτη	3 έτη
Αφαιρούμενη υποδοχή ακροδέκτη	90 ημέρες	90 ημέρες
Εγγύηση ακροδέκτη	1 έτος	1 έτος

Προβλεπόμενη χρήση

Το θερμομόετρο Welch Allyn SureTemp® Plus επιτρέπει στους επαγγελματίες υγείας να πραγματοποιούν ακριβείς προβλέψεις όσον αφορά τη θερμοκρασία στόματος ενός εμπύρετου, απύρετου και υποθερμικού ασθενούς μέσα σε περίπου 4-6 δευτερόλεπτα [στη λειτουργία Normal (Κανονική)]. Η παιδιατρική μασχαλιαία θερμοκρασία (ηλικία έως 17 ετών) μπορεί να ληφθεί σε περίπου 10-13 δευτερόλεπτα. Η μασχαλιαία θερμοκρασία ενηλίκων [στη λειτουργία Normal (Κανονική)] μπορεί να ληφθεί σε περίπου 12-15 δευτερόλεπτα. Η ορθική θερμοκρασία [στη λειτουργία Normal (Κανονική)] μπορεί να ληφθεί σε περίπου 10-13 δευτερόλεπτα. Η λειτουργία Predictive (Normal) [Πρόβλεψη (κανονική)] είναι διαθέσιμη για στοματική, ορθική και μασχαλιαία χρήση.

Στη λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση), το όργανο παρέχει τη δυνατότητα ακριβούς, μακροπρόθεσμης παρακολούθησης της πραγματικής στοματικής, ορθικής ή μασχαλιαίας θερμοκρασίας, καθώς και παρακολούθησης της θερμοκρασίας, είτε είναι σταθερή, αυξανόμενη ή φθίνουσα.

Το SureTemp Plus είναι ένα κλινικό θερμόμετρο, που προορίζεται για χρήση μόνο από επαγγελματίες υγείας, συνήθως σε νοσοκομειακά ή κλινικά περιβάλλοντα, σε περιβάλλοντα μακροχρόνιας θεραπείας ή σε κινητές μονάδες υγειονομικής περίθαλψης. Δεν προορίζεται για οικιακή χρήση.

Ενδείξεις χρήσης

Το θερμόμετρο Welch Allyn SureTemp® Plus προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες υγείας, για την παροχή ακριβούς πρόβλεψης της θερμοκρασίας ασθενούς στα σημεία του στόματος, της μασχάλης ή του ορθού του σώματος σε 4 έως 15 δευτερόλεπτα, ή για την παροχή μιας ένδειξης της πραγματικής θερμοκρασίας στη λειτουργία συνεχούς παρακολούθησης σε περίπου 3 λεπτά.

Περιγραφές συμβόλων

Για πληροφορίες σχετικά με την προέλευση αυτών των συμβόλων, ανατρέξτε στο γλωσσάρι συμβόλων της Welch Allyn: welchallyn.com/symbolsglossary.



Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης (IFU). Ένα αντίγραφο των οδηγιών χρήσης διατίθεται σε αυτόν τον ιστότοπο. Μπορείτε να παραγγείλετε ένα έντυπο αντίγραφο των οδηγιών χρήσης από τη Hillrom και να το παραλάβετε εντός 7 ημερολογιακών ημερών.



Διαχωρίστε τη συλλογή ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Μην απορρίπτετε μαζί με τα μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Οι δηλώσεις προειδοποίησης αυτού του εγχειριδίου υποδεικνύουν συνθήκες ή πρακτικές που θα μπορούσαν να επιφέρουν ασθένεια, τραυματισμό ή θάνατο. Τα σύμβολα προειδοποίησης εμφανίζονται με γκρι φόντο σε ασπρόμαυρα έγγραφα.



ΠΡΟΣΟΧΗ Οι δηλώσεις προφύλαξης αυτού του εγχειριδίου υποδεικνύουν συνθήκες ή πρακτικές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν βλάβη στον εξοπλισμό ή άλλο αντικείμενο ή απώλεια δεδομένων.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ Παρουσιάζει διευκρινίσεις σχετικά με μια οδηγία ή χρήσιμες πληροφορίες σχετικά με μια λειτουργία ή συμπεριφορά.



Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου BF



Μην επαναχρησιμοποιείτε, συσκευή μίας χρήσης



Εύθραστο



Ανακυκλώσιμο



Όριο θερμοκρασίας



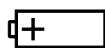
Αναγνωριστικό προϊόντος



Όρια υγρασίας



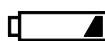
Αριθμός επαναληπτικής παραγγελίας



Τοποθέτηση στοιχείου



Παγκόσμιος εμπορικός αριθμός είδους



Έλεγχος μπαταρίας



Κατασκευαστής

IPX0

Δεν προστατεύεται από την είσοδο νερού



Σειριακός αριθμός



Δεν έχει κατασκευαστεί από λάτεξ από φυσικό καουτσούκ



ΙΑτροτεχνολογική συσκευή



Διατηρήστε τη συσκευή στεγνή



Κωδικός παρτίδας

Προειδοποιήσεις



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Δεν επιτρέπεται η τροποποίηση του παρόντος εξοπλισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού του ασθενούς. Πριν από τη λήψη θερμοκρασίας, ζητήστε από τον ασθενή να μην δαγκώνει τον ακροδέκτη, καθώς μπορεί να τραυματιστεί ο ασθενής και να φθαρεί ο ακροδέκτης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού του ασθενούς. Χρησιμοποιείτε μόνο καλύμματα ακροδεκτών μίας χρήσης της Welch Allyn. **Πρέπει να χρησιμοποιείται νέο κάλυμμα ακροδέκτη με κάθε νέα θερμοκρασία που λαμβάνεται.** Ποτέ μην μετράτε τη θερμοκρασία, εάν δεν έχετε προσαρτήσει σταθερά ένα κάλυμμα ακροδέκτη μίας χρήσης. Εάν δεν χρησιμοποιήσετε κάλυμμα ακροδέκτη, μπορεί να προκληθεί ενόχληση στον ασθενή από τον θερμαινόμενο ακροδέκτη, διασταυρούμενη επιμόλυνση ασθενούς και να προκύψουν ανακριβείς μετρήσεις θερμοκρασίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού του ασθενούς. Κίνδυνος ανακριβούς μέτρησης. Οι ακροδέκτες στόματος/μασχάλης (μπλε κουμπί εξαγωγής στο επάνω μέρος του ακροδέκτη) και οι αφαιρούμενες μπλε υποδοχές ακροδέκτη χρησιμοποιούνται για τη λήψη μόνο της στοματικής και της μασχάλιας θερμοκρασίας. Οι ακροδέκτες ορθού (κόκκινο κουμπί εξαγωγής) και οι αφαιρούμενες κόκκινες υποδοχές ακροδέκτη χρησιμοποιούνται για τη λήψη της θερμοκρασίας μόνο στο ορθό. Η χρήση εσφαλμένης αφαιρούμενης υποδοχής ακροδέκτη θα μπορούσε να οδηγήσει σε διασταυρούμενη επιμόλυνση ασθενούς. Η χρήση του ακροδέκτη σε εσφαλμένο σημείο θα οδηγήσει σε σφάλματα θερμοκρασίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού του ασθενούς. Όταν πραγματοποιείτε ορθικές μετρήσεις θερμοκρασίας, τοποθετείτε το άκρο του ακροδέκτη μόνο κατά 1,5 cm στο ορθό ενηλίκων και μόνο 1 cm περίπου στο ορθό των παιδιών για να αποφύγετε την πιθανότητα διάτρησης του εντέρου.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος ανακριβούς μέτρησης. Μην μετράτε τη μασχάλια θερμοκρασία πάνω από τα ρούχα του ασθενούς. Τοποθετήστε τον ακροδέκτη στη μασχάλη προσεκτικά, αποφεύγοντας την επαφή με άλλα αντικείμενα ή υλικά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού του ασθενούς. Για ακριβείς μετρήσεις συνιστάται η διάρκεια των 3 λεπτών για συνεχή μέτρηση στο στόμα και το ορθό και η διάρκεια των 5 λεπτών για συνεχή μέτρηση στη μασχάλη. Μην μετράτε τη θερμοκρασία για περισσότερο από 10 λεπτά συνεχόμενα σε οποιαδήποτε λειτουργία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια του ασθενούς και η ακρίβεια μέτρησης της θερμοκρασίας, χρησιμοποιείτε μόνο παρελκόμενα και αναλώσιμα που συνιστώνται ή παρέχονται από τη Welch Allyn.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Ποτέ μην χρησιμοποιείτε φθαρμένους ακροδέκτες θερμοκρασίας. Το θερμόμετρο αποτελείται από μέρη ακριβείας υψηλής ποιότητας και πρέπει να προστατεύεται από ισχυρές προσκρούσεις ή κραδασμούς. Μην χρησιμοποιείτε το θερμόμετρο εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε σημεία φθοράς στον ακροδέκτη ή το όργανο. Εάν ο ακροδέκτης του θερμόμετρου πέσει κάτω ή καταστραφεί, μην τον χρησιμοποιείτε και στείλτε τον σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό για έλεγχο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος ανακριβούς μέτρησης. Για ορθικές μετρήσεις, εφαρμόστε μια λεπτή στρώση λιπαντικού στο κάλυμμα του ακροδέκτη, εάν απαιτείται, για να αισθάνεται άνετα ο ασθενής. Η χρήση υπερβολικής ποσότητας λιπαντικού ενδέχεται να επηρεάσει την ακρίβεια των ενδείξεων.











ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος ανακριβούς μέτρησης. Για τη διασφάλιση της βέλτιστης ακριβείας, να επιβεβαιώνετε πάντα ότι έχουν επιλεγεί η σωστή λειτουργία και το σημείο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Οι λανθασμένες μετρήσεις μπορεί να οδηγήσουν σε καθυστέρηση της θεραπείας ή λανθασμένη θεραπεία. Εάν υποψιάζεστε ότι το θερμόμετρο παρέχει ανακριβείς μετρήσεις, συμβουλευτείτε πρώτα τις οδηγίες στις ενότητες για τη μέτρηση της θερμοκρασίας στο παρόν εγχειρίδιο, όπου θα βρείτε τρόπους για την αποφυγή των ανακριβών μετρήσεων. Εάν εξακολουθείτε να πιστεύετε ότι το θερμόμετρο είναι ανακριβές, επικοινωνήστε με ένα Κέντρο σέρβις της Hillrom για βαθμονόμηση.

Προφυλάξεις

- 
ΠΡΟΣΟΧΗ Τα υγρά μπορεί να φθείρουν τα ηλεκτρονικά εξαρτήματα στο εσωτερικό του θερμομέτρου. Προσέχετε να μην χυθούν υγρά πάνω στο θερμοόμετρο. Εάν χυθούν υγρά επάνω στο θερμοόμετρο, σκουπίστε το θερμοόμετρο με ένα καθαρό πανί. Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία και την ακρίβεια του θερμομέτρου. Εάν έχουν εισχωρήσει υγρά στο θερμοόμετρο, μην χρησιμοποιείτε το θερμοόμετρο μέχρι να στεγνώσει, να ελεγχθεί και να δοκιμαστεί κατάλληλα από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.
- 
ΠΡΟΣΟΧΗ Η Welch Allgh συνιστά να αφαιρεθούν οι μπαταρίες πριν από μακροπρόθεσμη φύλαξη, καθώς οι αλκαλικές μπαταρίες ενδέχεται να αλλοιωθούν και να παρουσιάσουν διαρροή έπειτα από παρατεταμένες χρονικές περιόδους και πιθανώς να προκαλέσουν ζημιά στο θερμοόμετρο.
- 
ΠΡΟΣΟΧΗ Μην τοποθετείτε σε αυτόκαυστο κανένα εξάρτημα αυτού του προϊόντος. Λάβετε υπόψη σας τις διαδικασίες καθαρισμού που περιγράφονται στοπαρόν εγχειρίδιο.
- 
ΠΡΟΣΟΧΗ Μην χρησιμοποιείτε αυτό το όργανο για οποιονδήποτε άλλο σκοπό εκτός από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν φυλλάδιο. Μια τέτοια ενέργεια θα ακυρώσει την εγγύηση του οργάνου.
- 
ΠΡΟΣΟΧΗ Το θερμοόμετρο αυτό συμμορφώνεται με τα τρέχοντα απαιτούμενα πρότυπα περί ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών και δεν αναμένεται να παρουσιάσει πρόβλημα σε άλλον εξοπλισμό ή να επηρεαστεί από άλλες συσκευές. Ως μέτρο προφύλαξης, αποφεύγετε τη χρήση του προϊόντος κοντά σε άλλο εξοπλισμό.
- 
ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος ανακριβούς μέτρησης. Δραστηριότητες του ασθενούς, όπως έντονη άσκηση, λήψη πολύ ζεστών ή πολύ κρύων ροφημάτων, τροφές, τσίχλες ή μέντες, βούρτσισμα των δοντιών ή κάπνισμα, μπορεί να επηρεάσουν τις στοματικές μετρήσεις της θερμοκρασίας, εάν έχουν προηγηθεί έως και 20 λεπτά πριν από τη μέτρηση.
- 
ΠΡΟΣΟΧΗ Τα καλύμματα των ακροδεκτών είναι αναλώσιμα, μίας χρήσης και μη αποστειρωμένα. Οι ακροδέκτες είναι επίσης μη αποστειρωμένοι. Μην τοποθετείτε τους ακροδέκτες και τα καλύμματα ακροδεκτών σε αυτόκαυστο. Βεβαιωθείτε ότι τα καλύμματα των ακροδεκτών απορρίπτονται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του ιδρύματος ή τους τοπικούς κανονισμούς.
- 
ΠΡΟΣΟΧΗ Αντικαθιστάτε τις μπαταρίες, όταν η ένδειξη στάθμης της είναι χαμηλή. Χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AA των 1,5 VDC.

Υπολειπόμενος κίνδυνος

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τα σχετικά πρότυπα μηχανικής ασφάλειας, απόδοσης, ηλεκτρικής ενέργειας και βιοσυμβατότητας. Ωστόσο, το προϊόν δεν μπορεί να εξαλείψει πλήρως το ενδεχόμενο τραυματισμού του ασθενούς ή του χρήστη, που οφείλεται στα εξής:

- Τραυματισμό από μηχανικούς κινδύνους,
- Τραυματισμό λόγω συσκευής, λειτουργίας ή μη διαθεσιμότητας,
- Τραυματισμό λόγω σφάλματος λανθασμένης χρήσης ή/και
- Τραυματισμό λόγω έκθεσης της συσκευής σε βιολογικούς κινδύνους που μπορεί να προκαλέσουν σοβαρή συστηματική αλλεργική αντίδραση.

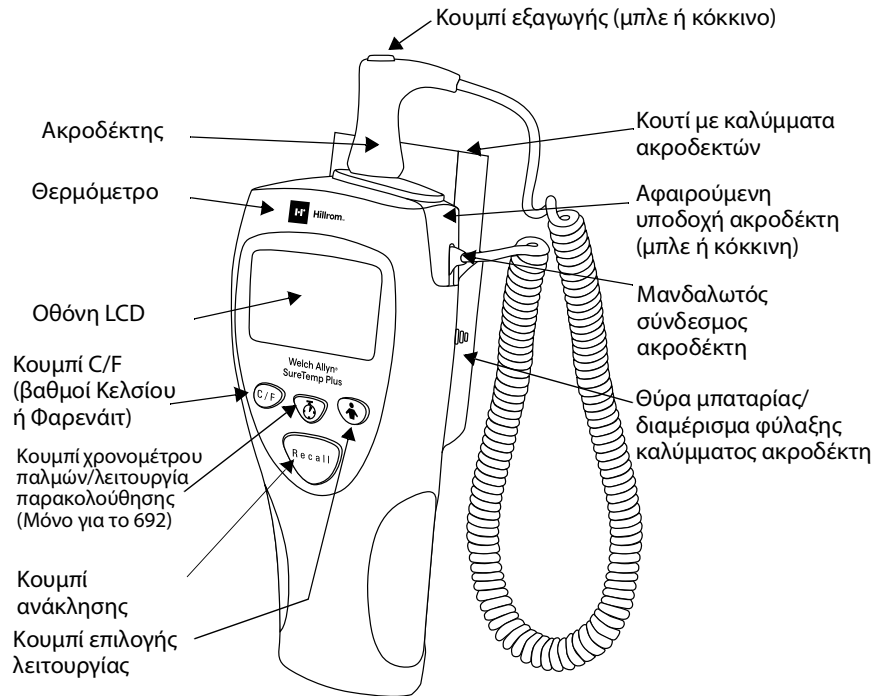
Δήλωση για λάτεξ

Τα εξαρτήματα της συσκευής SureTemp Plus που μπορεί να έρθουν σε επαφή με το χρήστη ή τον ασθενή δεν κατασκευάστηκαν από λάτεξ από φυσικό καουτσούκ. Αυτό περιλαμβάνει όλα τα στοιχεία με τα οποία θα μπορούσε να έρθει σε επαφή ο χρήστης στη διάρκεια της κανονικής λειτουργίας και όλες τις άλλες λειτουργίες, όπως συντήρηση και καθαρισμό από το χρήστη, όπως ορίζονται στις *Οδηγίες χρήσης*.

Δεν είναι γνωστό κανένα εσωτερικό εξάρτημα να είναι κατασκευασμένο από λάτεξ από φυσικό καουτσούκ.

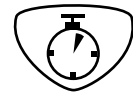
Εξαρτήματα και λειτουργίες

Μπορείτε να βρείτε τον σειριακό αριθμό της συσκευής σας σε μια ετικέτα που επικολλάται στο πίσω περίβλημα στο εσωτερικό του διαμερίσματος φύλαξης του καλύμματος ακροδέκτη. Σημειώστε τα εξαρτήματα του θερμομέτρου Welch Allyn SureTemp Plus όπως φαίνονται παρακάτω:



Λειτουργίες κουμπιών

Κουμπί



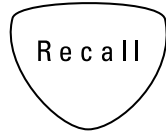
Ενέργεια χρήστη

Πατήστε και, στη συνέχεια, αφήστε το κουμπί **C/F (βαθμοί Κελσίου/Φαρενάιτ)** για εναλλαγή ανάμεσα στις κλίμακες θερμοκρασίας κάθε φορά που εμφανίζεται μια θερμοκρασία στην οθόνη LCD.

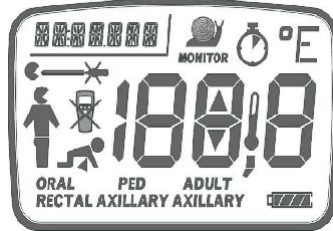
Πατήστε και αφήστε το κουμπί **Pulse timer/Monitor mode** (Χρονόμετρο παλμών/Λειτουργία παρακολούθησης) (μόνο για το 692) για να ενεργοποιήσετε το χρονόμετρο. Ακούγονται ηχητικά σήματα στα 0, 15, 30, 45, και 60 δευτερόλεπτα. Το χρονόμετρο απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 60 δευτερόλεπτα. Μπορείτε να σταματήσετε το χρονόμετρο ανά πάσα στιγμή, πατώντας το κουμπί **Pulse timer/Monitor mode** (Χρονόμετρο παλμών/Λειτουργία παρακολούθησης) ή αφαιρώντας τον ακροδέκτη από την υποδοχή ακροδέκτη.

Για τη λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση), πατήστε και αφήστε το κουμπί **Pulse timer** (Χρονόμετρο παλμών) αφού έχετε αφαιρέσει τον ακροδέκτη από την υποδοχή ακροδέκτη για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση).

Πατήστε και αφήστε το κουμπί **Mode selection** (Επιλογή λειτουργίας) αφού έχετε αφαιρέσει τον μπλε ακροδέκτη από την υποδοχή ακροδέκτη για να αλλάξετε το τρέχον σημείο μέτρησης σε στοματικό, μασχαλιαίο ενηλίκων ή μασχαλιαίο παιδιών. Το επιλεγμένο σημείο μέτρησης εμφανίζεται ως ένα εικονίδιο σημείου σώματος που αναβοσβήνει. Λάβετε υπόψη ότι δεν υπάρχουν άλλα διαθέσιμα σημεία μέτρησης όταν χρησιμοποιείτε τον κόκκινο ακροδέκτη στη λειτουργία Rectal (Ορθική μέτρηση).

Κουμπι**Ενέργεια χρήστη**

Πατήστε και αφήστε το κουμπι **Recall** (Ανάκληση) όταν η οθόνη είναι κενή για να ανακαλέσετε την τελευταία ολοκληρωμένη προβλεφθείσα θερμοκρασία. Στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί η ανακληθείσα θερμοκρασία για πέντε δευτερόλεπτα μαζί με το εικονίδιο της μπαταρίας, την κλίμακα θερμοκρασίας, την επιλογή λειτουργίας και το εικονίδιο τοποθέτησης ακροδέκτη (εάν υπάρχει).

Ενδείξεις οθόνης**Δυσλειτουργία οργάνου**

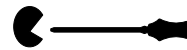
Η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά. Επικοινωνήστε με την Τεχνική υποστήριξη της Hillrom για βοήθεια.

**Σπασμένος ακροδέκτης**

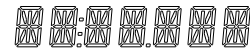
Ο ακροδέκτης έχει σπάσει. Αντικαταστήστε τον ακροδέκτη ή επικοινωνήστε με την Τεχνική υποστήριξη της Hillrom για βοήθεια.

**Απώλεια επαφής με τον ιστό**

Ο ακροδέκτης έχασε την επαφή με τον ιστό του ασθενούς. Το εικονίδιο θα εξαφανιστεί μόλις επιτευχθεί κατάλληλη επαφή. Το εικονίδιο θα εμφανιστεί ξανά αργότερα, στο τέλος της μέτρησης θερμοκρασίας. Συνιστάται να λάβετε νέα μέτρηση της θερμοκρασίας.

**Πεδίο αναγνωριστικού**

Αυτό είναι ένα πεδίο μήκους επτά χαρακτήρων που επιτρέπει την προσαρμοσμένη αναγνώριση του οργάνου μέσω γραμμάτων και αριθμών που έχουν επιλεγεί από τον χρήστη. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο τεχνικής υποστήριξης των μοντέλων 690/692 για οδηγίες εγκατάστασης.

**Κινούμενα τμήματα**

Η σκούρα γραμμή θα κινείται κυκλικά στην οθόνη όταν το θερμόμετρο βρίσκεται σε διαδικασία λήψης θερμοκρασίας.

**Λειτουργία Oral (Στοματική μέτρηση)**

Αυτό το εικονίδιο που αναβοσβήνει ή/και η λέξη εμφανίζονται για να καταδείξουν ότι είναι επιλεγμένη η λειτουργία Oral (Στοματική μέτρηση).

**Λειτουργία Adult axillary (Μασχαλιαία μέτρηση ενηλίκων)**

Αυτό το εικονίδιο που αναβοσβήνει ή/και οι λέξεις εμφανίζονται για να καταδείξουν ότι είναι επιλεγμένη η λειτουργία Adult Axillary (Μασχαλιαία μέτρηση ενηλίκων).

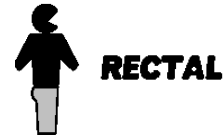


Λειτουργία Ped axillary (Μασχαλαία μέτρηση παιδιών)

Αυτό το εικονίδιο που αναβοσβήνει ή/και οι λέξεις εμφανίζονται για να καταδείξουν ότι είναι επιλεγμένη η λειτουργία Ped Axillary (Μασχαλαία μέτρηση παιδιών).

**Λειτουργία Rectal (Ορθική μέτρηση)**

Αυτό το εικονίδιο που αναβοσβήνει ή/και οι λέξεις εμφανίζονται για να καταδείξουν ότι είναι επιλεγμένη η λειτουργία Rectal (Ορθική μέτρηση).

**Λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση)**

Αυτό το εικονίδιο εμφανίζεται όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση). Η λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση) χρησιμοποιείται για τη συνεχή παρακολούθηση της θερμοκρασίας όταν δυσμενείς καταστάσεις δεν επιτρέπουν τις ακριβείς μετρήσεις θερμοκρασίας στην κανονική λειτουργία. Για το στόμα και το ορθό, συνιστώνται τρία λεπτά συνεχούς παρακολούθησης για ακριβή μέτρηση της θερμοκρασίας. Για τη μασχάλη, συνιστώνται πέντε λεπτά συνεχούς παρακολούθησης.



Η θερμοκρασία ασθενούς υπερβαίνει το ανώτερο όριο εύρους μέτρησης 43,3°C



Η θερμοκρασία του ασθενούς είναι χαμηλότερη από το όριο εύρους μέτρησης 26,7°C



Η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει το ανώτερο όριο εύρους μέτρησης 40,0°C



Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από το όριο εύρους μέτρησης 10,0°C

**Χρονόμετρο παλμών**

Αυτό το εικονίδιο υποδεικνύει ότι η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία χρονομέτρου παλμών.

**Χαμηλή μπαταρία**

Στο σύμβολο μπαταρίας εμφανίζεται ένα μόνο τμήμα που αναβοσβήνει. Η κανονική λειτουργία δεν επηρεάζεται. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

**Εξαντλημένη μπαταρία**

Ένα σύμβολο ανοιχτής μπαταρίας παραμένει στην οθόνη LCD και η συσκευή δεν λειτουργεί. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

**Λειτουργία ασφαλείας**

Το όργανο βρίσκεται σε λειτουργία ασφαλείας. Επιστρέψτε το θερμόμετρο στην επιτοίχια βάση για να συνεχιστεί η κανονική λειτουργία. Βλ. σελίδα 15 για να θέσετε το όργανο σε λειτουργία ασφαλείας (μόνο για το μοντέλο 692).



Ρύθμιση

Συναρμολόγηση της μονάδας

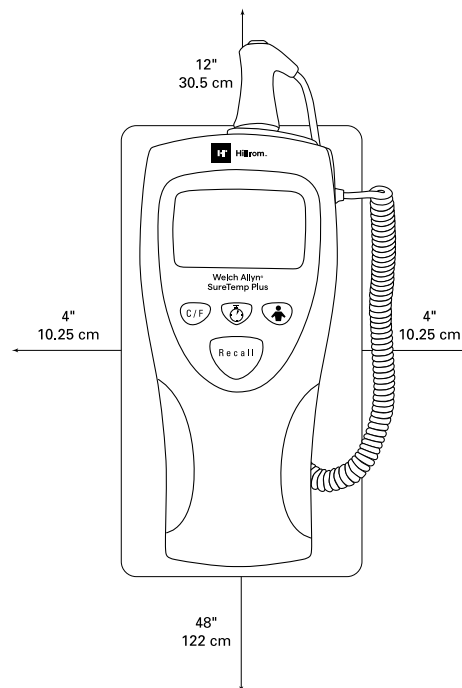
Το θερμόμετρο SureTemp Plus παρέχεται με τρεις τοποθετημένες μπαταρίες AA 1,5 V.

1. Εγκαταστήστε τον ακροδέκτη στόματος/μασχάλης (μπλε κουμπί εξαγωγής) ή τον προαιρετικό ακροδέκτη ορθού (κόκκινο κουμπί εξαγωγής) τοποθετώντας τον μανδαλωτό σύνδεσμο ακροδέκτη στο άκρο του σπειροειδούς καλωδίου στην υποδοχή βύσματος της μονάδας. Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος έχει ασφαλίσει στη θέση του. Η οθόνη LCD θα ανάψει για περίπου 7 δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, θα απενεργοποιηθεί.
2. Συνδέστε την κατάλληλη αφαιρούμενη υποδοχή ακροδέκτη στο θερμόμετρο. Λάβετε υπόψη ότι η εγκοπή στην υποδοχή του ακροδέκτη τοποθετείται πάνω από το ανακουφιστικό καταπόνησης του καλωδίου ακροδέκτη. Βεβαιωθείτε ότι η αφαιρούμενη υποδοχή ακροδέκτη έχει "κουμπώσει" στη θέση της και ότι εδράζεται πλήρως στο θερμόμετρο. Τοποθετήστε τον ακροδέκτη στην υποδοχή.
3. Τοποθετήστε το κουτί με τα καλύμματα ακροδεκτών μίας χρήσης της Hillrom μέσα στο στήριγμα φύλαξης καλύμματος ακροδέκτη. Για να ανοίξετε το κουτί με τα καλύμματα ακροδεκτών, αφαιρέστε και απορρίψτε την αποκολλούμενη γωνία. Θα δείτε τα άκρα των καλυμμάτων ακροδεκτών στο κουτί.

Τοποθέτηση της μονάδας

Τοποθετήστε το στήριγμα επιτοίχιας τοποθέτησης σε μια θέση, όπως σε εσωτερικό τοίχο ή σε διαχωριστικό τοίχωμα, έτσι ώστε το θερμόμετρο να παραμένει σε θερμοκρασία δωματίου. Δεν συνιστάται η τοποθέτηση της μονάδας σε μη μονωμένο εξωτερικό τοίχο, σε περιοχή που έρχεται σε απευθείας επαφή με το φως του ήλιου, επάνω από θερμαντικά σώματα ή εξοπλισμό που τροφοδοτείται με ρεύμα (συμπεριλαμβανομένων υπολογιστών και φώτων) ή κάτω από εξαγωγές κλιματιστικών.

Η σωστή τοποθέτηση της μονάδας θα αποτρέψει την εμπλοκή του καλωδίου ακροδέκτη με άλλον παρακλίνιο εξοπλισμό του ασθενούς.



1. Τοποθετήστε το όργανο έτσι ώστε όλα τα άλλα αντικείμενα να βρίσκονται σε απόσταση τουλάχιστον 10,25 cm από όλες τις πλευρές και το κάτω μέρος της μονάδας.
2. Τοποθετήστε την επιτοίχια βάση σε απόσταση έως 122 cm από το δάπεδο.
3. Τοποθετήστε την επιτοίχια βάση έτσι ώστε να υπάρχει διάκενο τουλάχιστον 30,5 cm στο επάνω μέρος του οργάνου. Αυτό διευκολύνει την αφαίρεση και την τοποθέτηση του ακροδέκτη και της υποδοχής ακροδέκτη ή την τοποθέτηση καλυμμάτων ακροδέκτη επάνω στον ακροδέκτη.

Μέτρηση θερμοκρασίας στόματος

Χρήση ακροδέκτη με μπλε κουμπί εξαγωγής και μπλε υποδοχή ακροδέκτη

Όταν χρησιμοποιείται σωστά, το θερμόμετρο SureTemp Plus μετρά με ακρίβεια μια θερμοκρασία στόματος σε περίπου 4-6 δευτερόλεπτα. Η ικανότητα του θερμόμετρου SureTemp Plus για λήψη ακριβούς θερμοκρασίας στόματος απαιτεί σωστή τεχνική από τον χρήστη.


Λήψη μέτρησης θερμοκρασίας στόματος



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην λαμβάνετε τη θερμοκρασία ενός ασθενούς χωρίς τη χρήση καλύμματος ακροδέκτη μίας χρήσης της Hillrom. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει δυσφορία στον ασθενή, διασταυρούμενη επιμόλυνση ασθενούς και εσφαλμένες ενδείξεις θερμοκρασίας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Επαληθεύστε ότι το κάλυμμα ακροδέκτη δεν εξέρχεται από τη θέση του πριν από τη χρήση. Εάν το κάλυμμα ακροδέκτη εξέλθει από τη θέση του κατά τη διάρκεια της χρήσης, μπορεί να προκαλέσει ασφυξία. Εάν το κάλυμμα ακροδέκτη δεν μπορεί να παραμείνει στη θέση του, αυτό σημαίνει ότι ο μηχανισμός συγκράτησης μπορεί να έχει υποστεί βλάβη. Αφαιρέστε τη συσκευή και επιστρέψτε την για έλεγχο από εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.

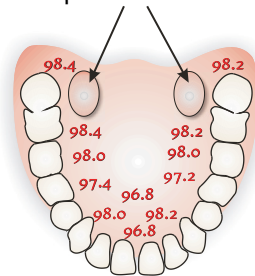
1. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί ο ακροδέκτης στόματος (**μπλε κουμπί εξαγωγής**) και η **μπλε υποδοχή ακροδέκτη**.
2. Κρατώντας τη λαβή του ακροδέκτη με τον αντίχειρά σας και με δύο δάχτυλα στις εσοχές της λαβής ακροδέκτη, αποσύρετε τον ακροδέκτη από την υποδοχή ακροδέκτη.
3. Βεβαιωθείτε ότι είναι επιλεγμένο το εικονίδιο λειτουργίας στοματικής μέτρησης, παρατηρώντας το εικονίδιο κεφαλής που αναβοσβήνει στην οθόνη του οργάνου. Εάν αυτό το εικονίδιο δεν αναβοσβήνει, πατήστε το κουμπί **Mode Selection** (Επιλογή λειτουργίας) μέχρι να εμφανιστεί το εικονίδιο κεφαλής. 
4. Τοποθετήστε ένα κάλυμμα ακροδέκτη, εισαγάγοντας τον ακροδέκτη μέσα σε ένα κάλυμμα ακροδέκτη και πατώντας σταθερά τη λαβή του ακροδέκτη προς τα κάτω. Η λαβή του ακροδέκτη θα μετακινηθεί ελαφρώς ώστε να εμπλέξει το κάλυμμα του ακροδέκτη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιείτε μόνο καλύμματα ακροδεκτών Hillrom Η χρήση καλυμμάτων ακροδεκτών άλλων κατασκευαστών ή η μη χρήση καλύμματος ακροδέκτη ενδέχεται να προκαλέσει σφάλματα ή/και ανακρίβεια μέτρησης.

5. Όταν αναβοσβήνει η ένδειξη λειτουργίας στοματικής μέτρησης, τοποθετήστε γρήγορα το άκρο του ακροδέκτη κάτω από τη γλώσσα του ασθενούς σε οποιαδήποτε πλευρά του στόματος για να φτάσετε στην οπίσθια υπογλώσσια κοιλότητα. Ζητήστε από τον ασθενή να κλείσει τα χείλη του γύρω από τον ακροδέκτη.
6. Κρατήστε τον ακροδέκτη στη θέση του, διατηρώντας το άκρο του ακροδέκτη σε επαφή με τον στοματικό ιστό καθ' όλη τη διάρκεια της διαδικασίας μέτρησης. Περιστευόμενα "κινούμενα" τμήματα εμφανίζονται στην οθόνη, υποδεικνύοντας ότι η μέτρηση είναι σε εξέλιξη.
7. Η μονάδα θα ηχήσει τρεις φορές όταν επιτευχθεί η τελική θερμοκρασία. Το σημείο μέτρησης, η κλίμακα θερμοκρασίας και η θερμοκρασία ασθενούς θα εμφανιστούν στην οθόνη LCD. Η τελική θερμοκρασία θα παραμείνει στην οθόνη για 30 δευτερόλεπτα.

Υπογλώσσιο θυλάκιο



8. Εάν δεν μπορείτε να μετρήσετε σωστά τη θερμοκρασία του ασθενούς σε λειτουργία Normal (Κανονική), η μονάδα θα μεταβεί αυτόματα στη λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση). Σε αυτήν τη λειτουργία, ο χρόνος μέτρησης παρατείνεται. Επαναλάβετε τη μέτρηση θερμοκρασίας σε λειτουργία Normal (Κανονική) στην αντίθετη υπογλώσσια κοιλότητα ή κρατήστε τον ακροδέκτη στη θέση του για τρία λεπτά σε λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση). Το θερμόμετρο δεν θα παραγάγει ηχητικό σήμα για να υποδείξει μια τελική θερμοκρασία. Καταγράψτε τη θερμοκρασία προτού αφαιρέσετε τον ακροδέκτη από το σημείο, καθώς η ένδειξη θερμοκρασίας δεν διατηρείται στη μνήμη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού του ασθενούς. Μην υπερβαίνετε τις συνιστώμενες διάρκειες μέτρησης της θερμοκρασίας στην Άμεση λειτουργία. Για ακριβείς μετρήσεις συνιστάται η διάρκεια των 3 λεπτών για συνεχή μέτρηση στο στόμα και το ορθό και η διάρκεια των 5 λεπτών για συνεχή μέτρηση στη μασχάλη. Μην μετράτε τη θερμοκρασία για περισσότερο από 10 λεπτά συνεχόμενα σε οποιαδήποτε λειτουργία.

9. Αφού ολοκληρωθεί η μέτρηση της θερμοκρασίας, αφαιρέστε τον ακροδέκτη από το στόμα του ασθενούς. Αφαιρέστε το κάλυμμα του ακροδέκτη, πιέζοντας σταθερά το κουμπί εξαγωγής στο πάνω μέρος του αισθητήρα.

10. Επανατοποθετήστε τον ακροδέκτη στην υποδοχή ακροδέκτη. Η οθόνη LCD θα σβήσει.



ΠΡΟΣΟΧΗ Τυχόν ενέργειες του ασθενούς ενδέχεται να επηρεάσουν την ακριβή μέτρηση της θερμοκρασίας στόματος. Η κατανάλωση πολύ ζεστών ή πολύ κρύων ροφημάτων, η κατανάλωση τροφής, τσίχλας ή μέντας, το βούρτσισμα των δοντιών ή το κάπνισμα ή η έντονη σωματική δραστηριότητα ενδέχεται να επηρεάσουν τις μετρήσεις θερμοκρασίας για διάστημα έως και 20 λεπτά μετά από λήξη της δραστηριότητας.

Μέτρηση μασχάλιαίας θερμοκρασίας

Χρήση ακροδέκτη με μπλε κουμπί εξαγωγής και μπλε υποδοχή ακροδέκτη

Όταν χρησιμοποιείται σωστά, το θερμόμετρο SureTemp Plus μετρά με ακρίβεια τη μασχάλιαία θερμοκρασία για παιδιατρικούς ασθενείς (ηλικίας 17 ετών και νεώτερους) σε περίπου 10-13 δευτερόλεπτα και για ενήλικες ασθενείς (ηλικίας 18 ετών και άνω) σε περίπου 12-15 δευτερόλεπτα.

Ρύθμιση του θερμομέτρου σε λειτουργία μασχάλιαίας μέτρησης



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην λαμβάνετε τη θερμοκρασία ενός ασθενούς χωρίς τη χρήση καλύμματος ακροδέκτη μίας χρήσης της Hillrom. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει δυσφορία στον ασθενή, διασταυρούμενη επιμόλυνση ασθενούς και εσφαλμένες ενδείξεις θερμοκρασίας.

1. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί ο ακροδέκτης μασχάλης (**μπλε κουμπί εξαγωγής**) και η **μπλε υποδοχή ακροδέκτη**.
2. Κρατώντας τη λαβή του ακροδέκτη με τον αντίχειρά σας και με δύο δάχτυλα στις εσοχές της λαβής ακροδέκτη, αποσύρετε τον ακροδέκτη από την υποδοχή ακροδέκτη.
3. Βεβαιωθείτε ότι είναι επιλεγμένη η λειτουργία μασχάλιαίας μέτρησης, παρατηρώντας το σωστό εικονίδιο μασχάλιαίας μέτρησης που αναβοσβήνει στην οθόνη του οργάνου. Εάν αυτό το εικονίδιο δεν αναβοσβήνει, πατήστε το κουμπί **Mode Selection** (Επιλογή λειτουργίας) για να επιλέξετε τη λειτουργία Adult axillary (Μασχάλιαία μέτρηση ενηλίκων) ή Pediatric





Εικονίδιο λειτουργίας μασχάλιαίας μέτρησης ενηλίκων







Εικονίδιο λειτουργίας μασχάλιαίας μέτρησης παιδιών

axillary (Μασχαλιαία μέτρηση παιδιών).

-  **ΠΡΟΣΟΧΗ** Για τη διασφάλιση της βέλτιστης ακρίβειας, να επιβεβαιώνετε πάντα ότι έχει επιλεγεί η σωστή λειτουργία μασχαλιαίας μέτρησης.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ** Μετά τη λήψη θερμοκρασίας και την επιστροφή του ακροδέκτη στην υποδοχή ακροδέκτη, το όργανο επιστρέφει στην αρχική λειτουργία σημείου μέτρησης.

Λήψη μέτρησης μασχαλιαίας θερμοκρασίας

-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Μην μετράτε τη μασχαλιαία θερμοκρασία πάνω από τα ρούχα του ασθενούς. Απαιτείται άμεση επαφή του δέρματος του ασθενούς και του ακροδέκτη.
1. Τοποθετήστε ένα κάλυμμα ακροδέκτη, εισαγάγοντας τον ακροδέκτη μέσα σε ένα κάλυμμα ακροδέκτη και πατώντας σταθερά τη λαβή του ακροδέκτη προς τα κάτω. Η λαβή του ακροδέκτη θα μετακινηθεί ελαφρώς ώστε να εμπλέξει το κάλυμμα του ακροδέκτη.
 -  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Χρησιμοποιείτε μόνο καλύμματα ακροδεκτών Hillrom Η χρήση καλυμμάτων ακροδεκτών άλλων κατασκευαστών ή η μη χρήση καλύμματος ακροδέκτη ενδέχεται να προκαλέσει σφάλματα ή/και ανακρίβεια μέτρησης.
 2. Όταν αναβοσβήνει η σωστή ένδειξη μέτρησης μασχαλιαίας θερμοκρασίας, ανασηκώστε το βραχίονα του ασθενούς, έτσι ώστε να είναι πλήρως ορατή ολόκληρη η μασχάλη. Τοποθετήστε τον ακροδέκτη όσο το δυνατόν ψηλότερα στη μασχάλη. Μην αφήσετε το άκρο του ακροδέκτη να έρθει σε επαφή με τον ασθενή, μέχρι να τοποθετηθεί ο ακροδέκτης στο σημείο μέτρησης. Πριν από αυτό, οποιαδήποτε επαφή μεταξύ του άκρου του ακροδέκτη και του ιστού ή άλλου υλικού ενδέχεται να προκαλέσει ανακριβείς μετρήσεις.
 3. Βεβαιωθείτε ότι το άκρο του ακροδέκτη καλύπτεται πλήρως από μασχαλιαίο ιστό και τοποθετήστε τον βραχίονα σφιχτά στα πλευρά του ασθενούς. Κρατήστε τον βραχίονα του ασθενούς σε αυτή τη θέση και μην επιτρέψετε την κίνηση του βραχίονα ή του ακροδέκτη κατά τη διάρκεια του κύκλου μέτρησης. Περιστροφόμενα "κινούμενα" τμήματα εμφανίζονται στην οθόνη, υποδεικνύοντας ότι η μέτρηση είναι σε εξέλιξη.
 4. Η μονάδα θα ηχήσει τρεις φορές όταν επιτευχθεί η τελική θερμοκρασία. Το σημείο μέτρησης, η κλίμακα θερμοκρασίας και η θερμοκρασία ασθενούς θα εμφανιστούν στην οθόνη LCD. Η τελική θερμοκρασία θα παραμείνει στην οθόνη για 30 δευτερόλεπτα.
 5. Εάν δεν μπορείτε να μετρήσετε σωστά τη θερμοκρασία του ασθενούς σε λειτουργία Normal (Κανονική), η μονάδα θα μεταβεί αυτόματα στη λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση). Σε αυτήν τη λειτουργία, ο χρόνος μέτρησης παρατείνεται. Επαναλάβετε τη μέτρηση θερμοκρασίας σε λειτουργία Normal (Κανονική) στην αντίθετη μασχάλη ή κρατήστε τον ακροδέκτη στη θέση του για πέντε λεπτά σε λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση). Το θερμόμετρο δεν θα παραγάγει ηχητικό σήμα για να υποδείξει μια τελική θερμοκρασία. Καταγράψτε τη θερμοκρασία προτού αφαιρέσετε τον ακροδέκτη από το σημείο, καθώς η ένδειξη θερμοκρασίας δεν διατηρείται στη μνήμη.
- 
MONITOR
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Η μακροπρόθεσμη συνεχής παρακολούθηση πέραν των πέντε λεπτών δεν συνιστάται στη λειτουργία Axillary (Μασχαλιαία μέτρησης).
6. Αφού ολοκληρωθεί η μέτρηση της θερμοκρασίας, αφαιρέστε τον ακροδέκτη από τη μασχάλη του ασθενούς. Αφαιρέστε το κάλυμμα του ακροδέκτη, πιέζοντας σταθερά το κουμπί εξαγωγής στο πάνω μέρος του αισθητήρα.

7. Επανατοποθετήστε τον ακροδέκτη στην υποδοχή ακροδέκτη. Η οθόνη LCD θα σβήσει.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Η επαφή του ακροδέκτη με ηλεκτρόδια, επιδέσμους κ.λπ., η κακή επαφή με τον ιστό, η λήψη θερμοκρασίας επάνω από τα ρούχα ή η παρατεταμένη έκθεση της μασχάλης στον αέρα του περιβάλλοντος ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα ανακριβείς ενδείξεις θερμοκρασίας.

Ορθική μέτρηση θερμοκρασίας

Χρήση ακροδέκτη με κόκκινο κουμπί εξαγωγής και κόκκινη υποδοχή ακροδέκτη

Όταν χρησιμοποιείται σωστά, το θερμόμετρο SureTemp Plus μετρά με ακρίβεια την ορθική θερμοκρασία σε περίπου 10-13 δευτερόλεπτα.


Λήψη ορθικής θερμοκρασίας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος επιμόλυνσης ή νοσοκομειακής λοίμωξης. Το σχολαστικό πλύσιμο των χεριών μειώνει σημαντικά τον κίνδυνο διασταυρούμενης επιμόλυνσης και νοσοκομειακής λοίμωξης.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην λαμβάνετε τη θερμοκρασία ενός ασθενούς χωρίς τη χρήση καλύμματος ακροδέκτη μίας χρήσης της Hillrom. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει δυσφορία στον ασθενή, διασταυρούμενη επιμόλυνση ασθενούς και εσφαλμένες ενδείξεις θερμοκρασίας.

1. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί ο ακροδέκτης ορθού (**κόκκινο κουμπί εξαγωγής**) και η **κόκκινη υποδοχή ακροδέκτη**. Το όργανο θα λειτουργεί σε λειτουργία Rectal (Ορθική μέτρηση) μόνο όταν έχουν τοποθετηθεί ο κόκκινος ακροδέκτης ορθού και η κόκκινη υποδοχή ακροδέκτη.
2. Κρατώντας τη λαβή του ακροδέκτη με τον αντίχειρά σας και με δύο δάχτυλα στις εσοχές της λαβής ακροδέκτη, αποσύρετε τον ακροδέκτη από την υποδοχή ακροδέκτη.
3. Παρατηρήστε ότι αναβοσβήνει το εικονίδιο κάτω μέρους του σώματος στην οθόνη της μονάδας. Τοποθετήστε ένα κάλυμμα ακροδέκτη, εισαγάγοντας τον ακροδέκτη μέσα σε ένα κάλυμμα ακροδέκτη και πατώντας σταθερά τη λαβή του ακροδέκτη προς τα κάτω. Η λαβή του ακροδέκτη θα μετακινηθεί ελαφρά ώστε να εμπλέξει το κάλυμμα του ακροδέκτη. 



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιείτε μόνο καλύμματα ακροδεκτών Hillrom. Η χρήση καλυμμάτων ακροδεκτών άλλων κατασκευαστών ή η μη χρήση καλύμματος ακροδέκτη ενδέχεται να προκαλέσει σφάλματα ή/και ανακρίβεια μέτρησης.

4. Όταν η ένδειξη λειτουργίας Rectal (Ορθική μέτρηση) αναβοσβήνει, διαχωρίστε τους γλουτούς του ασθενούς με το ένα χέρι. Με το άλλο χέρι, εισαγάγετε προσεκτικά τον ακροδέκτη μόνο 1,5 cm μέσα στο ορθό (λιγότερο για βρέφη και παιδιά). Η χρήση λιπαντικού είναι προαιρετική.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος τραυματισμού του ασθενούς. Όταν πραγματοποιείτε ορθικές μετρήσεις θερμοκρασίας, τοποθετείτε το άκρο του ακροδέκτη μόνο κατά 1,5 cm στο ορθό ενηλίκων και μόνο 1 cm περίπου στο ορθό των παιδιών για να αποφύγετε την πιθανότητα διάτρησης του εντέρου.

5. Δώστε κλίση στον ακροδέκτη έτσι ώστε το άκρο του να εφάπτεται με ιστό. Συνεχίστε να διαχωρίζετε τους γλουτούς και να κρατάτε τον ακροδέκτη στη θέση του σε όλη τη διάρκεια της μέτρησης. Περιστεφόμενα "κινούμενα" τμήματα εμφανίζονται στην οθόνη, υποδεικνύοντας ότι η μέτρηση είναι σε εξέλιξη.

6. Η μονάδα θα ηχήσει τρεις φορές όταν επιτευχθεί η τελική θερμοκρασία. Το σημείο μέτρησης, η κλίμακα θερμοκρασίας και η θερμοκρασία ασθενούς θα εμφανιστούν στην οθόνη LCD. Η τελική θερμοκρασία θα παραμείνει στην οθόνη για 30 δευτερόλεπτα.
7. Εάν δεν μπορείτε να μετρήσετε σωστά τη θερμοκρασία του ασθενούς σε λειτουργία Normal (Κανονική), η μονάδα θα μεταβεί αυτόματα στη λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση). Σε αυτήν τη λειτουργία, ο χρόνος μέτρησης παρατείνεται. Επαναλάβετε τη μέτρηση θερμοκρασίας σε λειτουργία Normal (Κανονική) ή κρατήστε τον ακροδέκτη στη θέση του για τρία λεπτά σε λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση). Το θερμόμετρο δεν θα παραγάγει ηχητικό σήμα για να υποδείξει μια τελική θερμοκρασία. Καταγράψτε τη θερμοκρασία προτού αφαιρέσετε τον ακροδέκτη από το σημείο, καθώς η ένδειξη θερμοκρασίας δεν διατηρείται στη μνήμη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Η μακροπρόθεσμη συνεχής παρακολούθηση πέραν των τριών λεπτών δεν συνιστάται στη λειτουργία ορθικής μέτρησης.

8. Αφού ολοκληρωθεί η μέτρηση της θερμοκρασίας, αφαιρέστε τον ακροδέκτη από το ορθό του ασθενούς. Αφαιρέστε το κάλυμμα του ακροδέκτη, πιέζοντας σταθερά το κουμπί εξαγωγής στο πάνω μέρος του αισθητήρα.
9. Επανατοποθετήστε τον ακροδέκτη στην υποδοχή ακροδέκτη. Η οθόνη LCD θα σβήσει.
10. Πλύνετε τα χέρια σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Το πλύσιμο των χεριών μειώνει σημαντικά τον κίνδυνο διασταυρούμενης επιμόλυνσης και νοσοκομειακής λοίμωξης.

Μέτρηση της θερμοκρασίας στη λειτουργία παρακολούθησης

Χρήση ακροδέκτη με μπλε κουμπί εξαγωγής (στόματος/μασχάλης) ή κόκκινο κουμπί εξαγωγής (ορθού)

Η λειτουργία παρακολούθησης εμφανίζει τη θερμοκρασία του ακροδέκτη για όσο διάστημα ο ακροδέκτης παραμένει στη θέση του στο σημείο μέτρησης και εντός του εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας του ασθενούς. Η θερμοκρασία στόματος και ορθού του ασθενούς θα φθάσει σε τελική εξισορρόπηση σε περίπου τρία λεπτά στη λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση). Η μασχάλια θερμοκρασία θα φθάσει σε τελική εξισορρόπηση σε περίπου πέντε λεπτά στη λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση).



ΠΡΟΣΟΧΗ Οι παρακολουθούμενες θερμοκρασίες δεν αποθηκεύονται στη μνήμη για ανάκληση.

Λήψη θερμοκρασίας με χρήση της λειτουργίας Monitor (Παρακολούθηση)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην λαμβάνετε τη θερμοκρασία ενός ασθενούς χωρίς την χρήση καλύμματος ακροδέκτη μίας χρήσης της Welch Allyn. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει δυσφορία στον ασθενή, διασταυρούμενη επιμόλυνση ασθενούς και εσφαλμένες ενδείξεις θερμοκρασίας.

1. Βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί ο ακροδέκτης με την κατάλληλη χρωματική σήμανση και η αντίστοιχη υποδοχή ακροδέκτη για το προβλεπόμενο σημείο μέτρησης (στοματικό/μασχάλια ή ορθικό).

2. Κρατώντας τη λαβή του ακροδέκτη με τον αντίχειρά σας και με δύο δάχτυλα στις εσοχές της λαβής ακροδέκτη, αποσύρετε τον ακροδέκτη από την υποδοχή ακροδέκτη.
3. Τοποθετήστε ένα κάλυμμα ακροδέκτη, εισαγάγοντας τον ακροδέκτη μέσα σε ένα κάλυμμα ακροδέκτη και πατώντας σταθερά τη λαβή του ακροδέκτη προς τα κάτω. Η λαβή του ακροδέκτη θα μετακινηθεί ελαφρώς ώστε να εμπλέξει το κάλυμμα του ακροδέκτη.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιείτε μόνο καλύμματα ακροδεκτών της Welch Allyn. Η χρήση καλυμμάτων ακροδεκτών άλλων κατασκευαστών ή η μη χρήση καλύμματος ακροδέκτη ενδέχεται να προκαλέσει σφάλματα ή/και ανακρίβεια μέτρησης.

4. Για το μοντέλο 692, πατήστε και αφήστε το κουμπί **Pulse timer / Monitor mode** (Χρονόμετρο παλμών/Λειτουργία παρακολούθησης) αφού έχετε αφαιρέσει τον ακροδέκτη από την υποδοχή ακροδέκτη για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία παρακολούθησης. Η ένδειξη λειτουργίας Monitor (Παρακολούθηση) εμφανίζεται στην οθόνη LCD.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Η μονάδα μεταβαίνει αυτόματα σε λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση), εάν αφαιρεθεί ο ακροδέκτης από την υποδοχή του και δεν τοποθετηθεί πάλι έπειτα από 60 δευτερόλεπτα αδράνειας.

5. Για το μοντέλο 690, πραγματοποιήστε λήψη της θερμοκρασίας του ασθενούς χρησιμοποιώντας την κανονική λειτουργία στοματικής, ορθικής, μασχαλιαίας μέτρησης παιδιών ή ενηλίκων, κατά τον τρόπο που περιγράφεται παραπάνω.
 - α. Συνεχίστε να κρατάτε τον ακροδέκτη στη θέση του όταν εμφανιστεί η θερμοκρασία.
 - β. Πατήστε το κουμπί **Mode selection** (Επιλογή λειτουργίας) μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη λειτουργίας παρακολούθησης στην οθόνη LCD.



6. Κρατήστε το θερμόμετρο στη θέση του για την απαιτούμενη διάρκεια:

Στόμα	3 λεπτά
Μασχάλη	5 λεπτά
Ορθό	3 λεπτά



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Η μακροπρόθεσμη συνεχής παρακολούθηση πέραν των τριών έως πέντε λεπτών δεν συνιστάται σε καμία λειτουργία μέτρησης.

7. Καταγράψτε τη θερμοκρασία προτού αφαιρέσετε τον ακροδέκτη από το σημείο.
8. Αφαιρέσετε το κάλυμμα του ακροδέκτη, πιέζοντας σταθερά το κουμπί εξαγωγής στο πάνω μέρος του αισθητήρα.
9. Τοποθετήστε πάλι τον ακροδέκτη στην υποδοχή ακροδέκτη για να διαγραφούν τα περιεχόμενα της οθόνης και επαναφέρετε το θερμόμετρο στη λειτουργία (Normal). Το θερμόμετρο δεν θα παραγάγει ηχητικό σήμα για να υποδείξει μια τελική θερμοκρασία.

Ασφάλεια οργάνου

Το θερμόμετρο SureTemp, μοντέλο 692, είναι εξοπλισμένο με επιλογές ηλεκτρονικής ασφάλειας που έχουν σχεδιαστεί για να ελαττωθεί ο κίνδυνος κλοπής. Αυτές οι επιλογές περιλαμβάνουν τις δυνατότητες ασφαλείας "Temperature count" (Αριθμός μετρήσεων θερμοκρασίας) και "Instant-on" (Άμεση ενεργοποίηση).

Αριθμός μετρήσεων θερμοκρασίας

Η λειτουργία ασφαλείας "Αριθμός μετρήσεων θερμοκρασίας" σας επιτρέπει να λάβετε έναν καθορισμένο αριθμό ενδείξεων θερμοκρασίας πριν το όργανο τεθεί σε κατάσταση συναγερμού ασφαλείας. Οι αριθμοί μετρήσεων που μπορείτε να επιλέξετε είναι 25, 50, 100 και 200. Καθώς το όργανο πλησιάζει στην τελική μέτρηση, στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **SECURITY COUNT** (Αριθμός μετρήσεων ασφαλείας) ως προειδοποίηση, μαζί με έναν αριθμό που αντιπροσωπεύει τις τελευταίες 5 μετρήσεις θερμοκρασίας (δηλ. 5, 4, 3, 2, 1) που απομένουν στον μετρητή ασφαλείας.

Όταν το όργανο μεταβαίνει σε κατάσταση συναγερμού, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα για περίπου 10 δευτερόλεπτα. Αυτήν τη στιγμή, το όργανο εμφανίζει την ένδειξη **SEC** στην οθόνη LCD μαζί με την ένδειξη **SECURITY COUNT** (Αριθμός μετρήσεων ασφαλείας) στο πεδίο του αναγνωριστικού στην επάνω αριστερή γωνία της οθόνης. Στη συνέχεια, το όργανο θα απενεργοποιηθεί. Εάν τοποθετήσετε πάλι το όργανο στην επιτοίχια βάση, θα μηδενιστεί ο αριθμός μετρήσεων ασφαλείας. Εάν ο αριθμός μετρήσεων έχει ρυθμιστεί στη θέση "OFF" (Απενεργοποιημένο), η λειτουργία αριθμού μετρήσεων θερμοκρασίας είναι απενεργοποιημένη και δεν θα προκύψει συναγερμός ασφαλείας.

Για να ρυθμίσετε τη δυνατότητα ασφαλείας αριθμού μετρήσεων θερμοκρασίας, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο τεχνικής υποστήριξης.

Άμεση ενεργοποίηση

Όταν η λειτουργία "Instant-on" (Άμεση ενεργοποίηση) είναι ενεργοποιημένη, το όργανο μεταβαίνει σε κατάσταση συναγερμού ασφαλείας εντός πέντε δευτερολέπτων μετά την αφαίρεσή του από την επιτοίχια βάση. Όταν το όργανο μεταβεί στην κατάσταση συναγερμού, εκπέμπει ηχητικό σήμα συνεχώς και εμφανίζεται η ένδειξη SEC στην οθόνη LCD. Εάν πατήσετε το κουμπί "Mode selection" (Επιλογή λειτουργίας) κατά την αφαίρεση του ακροδέκτη από την υποδοχή ακροδέκτη εντός 30 δευτερολέπτων από την αφαίρεση του οργάνου από την επιτοίχια βάση, απαλείφει τον συναγερμό και επιτρέπει τη λειτουργία του οργάνου. Εάν τοποθετήσετε πάλι το όργανο στην επιτοίχια βάση, θα γίνει επαναφορά του άμεσου ηχητικού συναγερμού.

Οι επιλογές για τη δυνατότητα άμεσης ενεργοποίησης είναι "ON" (Ενεργοποιημένο) και "OFF" (Απενεργοποιημένο). Στη ρύθμιση "OFF" (Απενεργοποιημένο), δεν θα ηχήσει συναγερμός ασφαλείας.

Για να ρυθμίσετε τη δυνατότητα ασφαλείας "Instant-on" (Άμεση ενεργοποίηση), ανατρέξτε στο εγχειρίδιο τεχνικής υποστήριξης.

Καθαρισμός και απολύμανση

Καθαρίζετε και απολυμαίνετε τακτικά ανάλογα με την πολιτική κάθε ιδρύματος ή όποτε προκύψει επιμόλυνση.

Καθαρισμός και απολύμανση του θερμομέτρου και του ακροδέκτη

Σκουπίστε το θερμόμετρο και τον ακροδέκτη χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο καθαριστικό χαμηλού ή ενδιάμεσου βαθμού/απολυμαντικό πανάκι υγιεινής φροντίδας που περιέχει είτε διάλυμα υποχλωριώδους νατρίου 1:10 (λευκαντικό) ή ισοπροπυλική αλκοόλη ως ενεργό συστατικό απολύμανσης. Να ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή καθαριστικών και πανιών σχετικά με τη σωστή χρήση, τις ώρες επαφής και τις προειδοποιήσεις και τις συστάσεις προσοχής που ισχύουν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Τα διαλύματα καθαρισμού, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που περιέχουν χλωρίνη, μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό του δέρματος, εάν δεν σκουπιστούν πλήρως από τον ακροδέκτη ή το θερμόμετρο μετά τον καθαρισμό.



ΠΡΟΣΟΧΗ ΜΗΝ εμβυθίζετε ή εμβαπτίζετε το θερμόμετρο ή τον ακροδέκτη σε οποιονδήποτε τύπο υγρού.






ΠΡΟΣΟΧΗ ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αποστείρωση με ατμό, θερμότητα ή αέριο στο θερμόμετρο ή τον ακροδέκτη.





ΠΡΟΣΟΧΗ ΜΗΝ τοποθετείτε το θερμόμετρο ή τον ακροδέκτη σε αυτόκαυστο.

Καθαρισμός και απολύμανση της αφαιρούμενης υποδοχής ακροδέκτη

- Αφαιρέστε την υποδοχή ακροδέκτη από τη μονάδα. Απεμπλέξτε τη μανδαλωτή σύνδεση ακροδέκτη για να μην καταναλώνεται η ισχύς της μπαταρίας ενώ καθαρίζετε την υποδοχή ακροδέκτη.
 - Καθαρίστε την εσωτερική επιφάνεια της υποδοχής ακροδέκτη, τρίβοντας απαλά την επιφάνεια με ένα πανί υγραμένο με ένα διάλυμα υποχλωριώδους νατρίου (λευκαντικό) 1:10 ή διάλυμα ισοπροπυλικής αλκοόλης ως ενεργό συστατικό απολύμανσης. Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια της υποδοχής ακροδέκτη, τρίβοντας απαλά ή σκουπίζοντας την επιφάνεια με ένα από τα διαλύματα που αναφέρονται παραπάνω.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ** ΜΗΝ χρησιμοποιείτε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα για να καθαρίσετε την υποδοχή ακροδέκτη. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στην υποδοχή ακροδέκτη και δυσλειτουργία της μονάδας.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ** ΜΗΝ χρησιμοποιείτε αποστείρωση με ατμό, θερμότητα ή αέριο στην υποδοχή ακροδέκτη.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ** ΜΗΝ τοποθετείτε την υποδοχή ακροδέκτη σε αυτόκαυστο.
- Στεγνώστε καλά όλες τις επιφάνειες πριν από την επανασυναρμολόγηση του οργάνου.
 - Συνδέστε ξανά τη μανδαλωτή σύνδεση ακροδέκτη στο θερμόμετρο. Βεβαιωθείτε ότι ο σύνδεσμος έχει ασφαλίσει στη θέση του.
 - Τοποθετήστε ξανά την υποδοχή ακροδέκτη στο θερμόμετρο και ασφαλίστε την υποδοχή ακροδέκτη στη θέση της.
 - Τοποθετήστε τον ακροδέκτη στην υποδοχή ακροδέκτη.

Συντήρηση

Αντικατάσταση των μπαταριών

1. Αφαιρέστε το κουτί με τα καλύμματα ακροδεκτών από το διαμέρισμα φύλαξης καλύμματος ακροδέκτη στο πίσω μέρος της μονάδας.
 2. Αφαιρέστε τον ακροδέκτη και την υποδοχή ακροδέκτη.
 3. Πιέστε προς τα μέσα τις ανάγλυφες λαβές στις δύο πλευρές της διάταξης για να αφαιρέσετε τη θύρα μπαταριών από το πίσω μέρος της μονάδας.
 4. Αφαιρέστε και τις τρεις αλκαλικές μπαταρίες AA 1,5 VDC και αντικαταστήστε τις με τρεις αλκαλικές μπαταρίες AA 1,5 VDC. Αντιστοιχίστε την πολικότητα + /- κάθε μπαταρίας στα σύμβολα + /- στο εσωτερικό του διαμερίσματος μπαταριών.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Χρησιμοποιήστε μόνο αλκαλικές μπαταρίες μεγέθους AA των 1,5 VDC. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου μεγέθους ή τύπου μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει ζημιά στο θερμόμετρο και να προκαλέσει τραυματισμό.
5. Ασφαλίστε τη διάταξη φύλαξης καλύμματος ακροδέκτη στη θέση της.
 6. Τοποθετήστε πάλι τον ακροδέκτη και την υποδοχή ακροδέκτη.
-  **ΠΡΟΣΟΧΗ** Αφαιρέστε τις μπαταρίες, εάν το όργανο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, για την αποφυγή ενδεχόμενης βλάβης στο θερμόμετρο εξαιτίας διαρροής των μπαταριών.

Τεχνική εξυπηρέτηση

Εκτός από τις αντικαταστάσιμες μπαταρίες AA, το όργανο αυτό δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Επιστρέψτε το θερμομέτρο σε εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης της Hillrom για σέρβις και επισκευή. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο τεχνικής υποστήριξης.

Πολιτική σέρβις της Hillrom

Μόνο ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης της Hillrom μπορεί να εκτελέσει ή να εγκρίνει όλες τις επισκευές σε προϊόντα που καλύπτονται από εγγύηση. Οι μη εξουσιοδοτημένες επισκευές καθιστούν άκυρη την εγγύηση. Τα προϊόντα εκτός εγγύησης θα πρέπει να επισκευάζονται από εξειδικευμένο προσωπικό στα ηλεκτρονικά συστήματα ή από ένα κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης της Hillrom.

Επικοινωνία με τη Hillrom

Εάν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα εξοπλισμού, το οποίο δεν μπορείτε να επιλύσετε, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κέντρο τεχνικής υποστήριξης της Hillrom για βοήθεια. Βρείτε ένα κέντρο τεχνικής υποστήριξης της Hillrom στη διεύθυνση welchallyn.com/en/service-support.html.

Πριν επιστρέψετε ένα προϊόν για επισκευή, πρέπει πρώτα να λάβετε εξουσιοδότηση από τη Hillrom. Εάν σας συμβουλέψουν να επιστρέψετε ένα προϊόν στη Hillrom για συντήρηση ή επισκευή, θα πρέπει να προγραμματίσετε την επισκευή με το πλησιέστερο κέντρο τεχνικής υποστήριξης της Hillrom.

Το προσωπικό τεχνικής υποστήριξης της Hillrom θα σας παρέχει έναν αριθμό εξουσιοδότησης επιστροφής υλικών (RMA). Αναγράψτε αυτόν τον αριθμό στο εξωτερικό της συσκευασίας αποστολής.

Η Hillrom δεν κάνει δεκτές επιστροφές που δεν διαθέτουν αριθμό RMA.

Απόρριψη



Οι χρήστες πρέπει να τηρούν το σύνολο των ομοσπονδιακών, πολιτειακών, περιφερειακών ή/και τοπικών νομοθεσιών και κανονισμών όσον αφορά την ασφαλή απόρριψη των ιατροτεχνολογικών συσκευών και εξαρτημάτων. Σε περίπτωση αμφιβολίας, ο χρήστης της συσκευής θα πρέπει πρώτα να επικοινωνήσει με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Hillrom για οδηγίες σχετικά με πρωτόκολλα ασφαλούς απόρριψης.

Απόδοση και τεχνικές προδιαγραφές

Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας περιβάλλοντος	10,0 °C έως 40,0 °C
Υψόμετρο λειτουργίας	-170 m έως +4877 m
Εύρος τιμών θερμοκρασίας ασθενούς	26,7 °C έως 43,3 °C
Χρόνος πρόβλεψης θερμοκρασίας*	Στοματική: Περίπου 4-6 δευτ.
	Μασχαλίαία ενηλίκων (18 ετών και άνω): Περίπου 12-15 δευτερόλεπτα
	Μασχαλίαία παιδιών (17 ετών και κάτω): Περίπου 10-13 δευτερόλεπτα
	Ορθική: Περίπου 10-13 δευτερόλεπτα
Θερμοκρασία μεταφοράς/φύλαξης	-25°C έως +55°C
Ακρίβεια βαθμονόμησης	+ /- 0,1 °C [Λειτουργία Monitor (Παρακολούθηση)]

Υγρασία	15% έως 95% χωρίς συμπύκνωση υδρατμών
Διαστάσεις	215 mm x 81 mm x 62 mm
Βάρος	357 gr
Ισχύς	(3) Μπαταρίες AA 1,5 VDC
Κατηγοριοποίηση εξοπλισμού	Εσωτερικά τροφοδοτούμενος, συνεχής λειτουργία Όχι εξοπλισμός AP ή APG
Εφαρμοζόμενο εξάρτημα	Ακροδέκτης θερμομέτρου
IPXØ	Καμία προστασία από την είσοδο νερού.

* Ο χρόνος πρόβλεψης εξαρτάται από την τοποθέτηση του ακροδέκτη και την κατάσταση του ασθενούς. Οι χρόνοι πρόβλεψης δεν περιλαμβάνουν τον χρόνο ανίχνευσης επαφής με τον ιστό ή τον χρόνο που απαιτείται για την τοποθέτηση του ακροδέκτη στο σημείο μέτρησης.

Πρότυπα και συμμόρφωση

Η συσκευή συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα:
IEC 60601-1, IEC 60601-1-2, IEC 80601-2-56 και ISO 10993-1
Τα συγκεκριμένα για κάθε χώρα πρότυπα συμπεριλαμβάνονται στην ισχύουσα Δήλωση συμμόρφωσης.

Σειριακός αριθμός

Ο σειριακός αριθμός (SN) μιας συσκευής αποκαλύπτει πολλές λεπτομέρειες σχετικά με την κατασκευή της, συμπεριλαμβανομένης της ημερομηνίας κατασκευής. Για τον σειριακό αριθμό YYWWXXXX, YY = Τελευταία 2 ψηφία του έτους, WW = Εβδομάδα του έτους και XXXX = Αύξων αριθμός.

Κωδικός παρτίδας

Ο ακροδέκτης φέρει κωδικοποίηση βάσει ΠΑΡΤΙΔΑΣ. Για τον κωδικό παρτίδας PYYYYY, PP = Εβδομάδα του έτους+10 και YYY = Έτος.

Οδηγίες και δήλωση του κατασκευαστή

Συμμόρφωση ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (ΗΜΣ)

Πρέπει να ληφθούν ειδικές προφυλάξεις αναφορικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (ΗΜΣ) για το σύνολο του ιατρικού ηλεκτρικού εξοπλισμού. Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το πρότυπο IEC EN 60601-1-2:2014.

- Το σύνολο του ιατρικού ηλεκτρικού εξοπλισμού πρέπει να εγκαθίσταται και να τίθεται σε λειτουργία σύμφωνα με τις πληροφορίες ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας που παρέχονται σε αυτό το έγγραφο και τις Οδηγίες χρήσης του SureTemp Plus της Welch Allyn.
- Ο φορητός και κινητός εξοπλισμός επικοινωνιών ραδιοσυχνοτήτων (RF) μπορεί να επηρεάσει τη συμπεριφορά του ιατρικού ηλεκτρικού εξοπλισμού.

Το SureTemp Plus συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα και απαιτούμενα πρότυπα περί ηλεκτρομαγνητικής παρεμβολής.

- Υπό φυσιολογικές συνθήκες, δεν επηρεάζει παρακείμενους εξοπλισμούς και συσκευές.
- Υπό φυσιολογικές συνθήκες, δεν επηρεάζεται από παρακείμενους εξοπλισμούς και συσκευές.

- Δεν είναι ασφαλές να χρησιμοποιείτε το SureTemp Plus παρουσία χειρουργικού εξοπλισμού υψηλής συχνότητας.
- Ωστόσο, καλό είναι να αποφεύγετε τη χρήση του SureTemp Plus πολύ κοντά σε άλλον εξοπλισμό.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ Το SureTemp Plus έχει ουσιαστικές απαιτήσεις απόδοσης που σχετίζονται με τη μέτρηση της θερμοκρασίας. Στις περιπτώσεις όπου υπάρχουν ηλεκτρομαγνητικές διαταραχές, η συσκευή ενδέχεται να εμφανίσει έναν κωδικό σφάλματος. Μόλις σταματήσουν οι ηλεκτρομαγνητικές διαταραχές, το SureTemp Plus θα επανέλθει αυτόματα και θα λειτουργήσει όπως προβλέπεται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αποφύγετε τη χρήση του SureTemp Plus δίπλα σε ή στοιβαγμένο με άλλον εξοπλισμό ή ιατρικά ηλεκτρικά συστήματα, καθώς αυτό θα μπορούσε να έχει ως αποτέλεσμα την εσφαλμένη λειτουργία του. Εάν είναι απαραίτητο να το χρησιμοποιήσετε με τέτοιο τρόπο, παρακολουθήστε το SureTemp Plus και τον άλλο εξοπλισμό για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν κανονικά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Χρησιμοποιείτε μόνο παρελκόμενα που συνιστώνται από τη Welch Allyn για χρήση με το SureTemp Plus. Παρελκόμενα που δεν συνιστώνται από τη Welch Allyn ενδέχεται να επηρεάσουν τις εκπομπές ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας ή την ατρωσία.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διατηρείτε ελάχιστη απόσταση διαχωρισμού μεταξύ του SureTemp Plus και φορητού εξοπλισμού επικοινωνιών ραδιοσυχνοτήτων. Η απόδοση του SureTemp Plus ενδέχεται να υποβαθμιστεί εάν δεν τηρείτε τη σωστή απόσταση μεταξύ των συσκευών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αυτή η συσκευή δεν έχει ελεγχθεί για χρήση σε κλινικά περιβάλλοντα κοντά σε χειρουργικό εξοπλισμό υψηλής συχνότητας και απεικονιστικά συστήματα μαγνητικού συντονισμού. Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε περιβάλλοντα όπως αυτά όπου υπάρχουν υψηλές ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές.

Πληροφορίες περί ατρωσίας και εκπομπών

Ηλεκτρομαγνητικές εκπομπές

Το SureTemp Plus της Welch Allyn προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται ακολούθως. Ο πελάτης ή ο χρήστης του θερμομέτρου της Welch Allyn θα πρέπει να διασφαλίσει ότι χρησιμοποιείται σε τέτοιου είδους περιβάλλον.

Δοκιμή εκπομπών	Συμμόρφωση	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - οδηγίες
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Ομάδα 1	Το SureTemp Plus χρησιμοποιεί ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων μόνο για την εσωτερική του λειτουργία. Επομένως, οι εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων είναι πολύ χαμηλές και είναι απίθανο να προκαλέσουν παρεμβολές σε κοντινό ηλεκτρονικό εξοπλισμό.
Εκπομπές ραδιοσυχνοτήτων CISPR 11	Τάξη Β	Το SureTemp Plus είναι κατάλληλο για χρήση σε όλους τους χώρους εκτός των οικιακών και αυτών που συνδέονται άμεσα με το δημόσιο δίκτυο παροχής ενέργειας χαμηλής τάσης, που παρέχει ρεύμα σε κτίρια που χρησιμοποιούνται ως κατοικίες, εφόσον τηρείται προσεκτικά η παρακάτω προειδοποίηση:
Εκπομπές αρμονικών IEC 61000-3-2	Τάξη Β	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Αυτός ο εξοπλισμός/το σύστημα προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες του τομέα της υγείας. Αυτός ο εξοπλισμός/το σύστημα μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές ραδιοσυχνοτήτων ή να διαταράξει τη λειτουργία παρακείμενου εξοπλισμού. Ενδέχεται να χρειαστεί να ληφθούν μέτρα για τον περιορισμό των παρεμβολών, όπως αλλαγή του προσανατολισμού ή της θέσης της συσκευής ή θωράκιση της περιοχής.
Διακυμάνσεις τάσης/ασταθείς εκπομπές IEC 61000-3-3	Συμμορφώνεται	

Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία


Το SureTemp Plus της Welch Allyn προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται ακολούθως. Ο πελάτης ή ο χρήστης του θερμομέτρου Welch Allyn πρέπει να διασφαλίσει ότι η συσκευή χρησιμοποιείται σε αυτού του είδους το περιβάλλον.

Δοκιμή ατρωσίας	Επίπεδο δοκιμής IEC 60601	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - οδηγίες
Ηλεκτροστατική εκκένωση (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV μέσω επαφής ±15 kV μέσω αέρα	± 8 kV μέσω επαφής ±15 kV μέσω αέρα	Το δάπεδο θα πρέπει να είναι κατασκευασμένο από ξύλο, τσιμέντο ή κεραμικά πλακίδια. Εάν το δάπεδο είναι καλυμμένο με συνθετικό υλικό, η σχετική υγρασία θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 30%.
Ηλεκτρική ταχεία αιφνίδια μεταβολή τάσης/ριπή IEC 61000-4-4	±2 kV για γραμμές τροφοδοσίας ρεύματος ±1 kV για γραμμές εισόδου/εξόδου	±2 kV για γραμμές τροφοδοσίας ρεύματος ±1 kV για γραμμές εισόδου/εξόδου	Δεν ισχύει - συσκευή που τροφοδοτείται με μπαταρία
Αιχμή ρεύματος IEC 61000-4-5	±1 kV διαφορικός τρόπος λειτουργίας ±1 και ±2 kV κοινός τρόπος λειτουργίας	±1 kV διαφορικός τρόπος λειτουργίας ±1 και ±2 kV κοινός τρόπος λειτουργίας	Δεν ισχύει - συσκευή που τροφοδοτείται με μπαταρία
Πτώσεις τάσης, σύντομες διακοπές και διακυμάνσεις τάσης στις γραμμές παροχής ρεύματος εισόδου. IEC 61000-4-11	<0 % U_T (>100% βύθιση σε U_T) για 1 κύκλο 70 % U_T (30% βύθιση σε U_T) για 25/30 κύκλους <0 % U_T (>100% πτώση σε U_T) για 0,5 κύκλο σε 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315° για 250/300 κύκλους	<0 % U_T (>100% βύθιση σε U_T) για 1 κύκλο 70 % U_T (30% βύθιση σε U_T) για 25/30 κύκλους <0 % U_T (>100% πτώση σε U_T) για 0,5 κύκλο σε 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° και 315° για 250/300 κύκλους	Δεν ισχύει - συσκευή που τροφοδοτείται με μπαταρία
Συχνότητα ρεύματος (50/60 Hz) μαγνητικό πεδίο IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Τα μαγνητικά πεδία συχνότητας ρεύματος θα πρέπει να είναι στα χαρακτηριστικά επίπεδα μιας τυπικής θέσης σε ένα τυπικό εμπορικό ή νοσοκομειακό περιβάλλον.

Σημείωση: U_T είναι η τάση του εναλλασσόμενου ρεύματος δικτύου πριν από την εφαρμογή του επιπέδου δοκιμής.

Ηλεκτρομαγνητική ατρωσία

Το SureTemp Plus της Welch Allyn προορίζεται για χρήση στο ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που καθορίζεται ακολούθως. Ο πελάτης ή ο χρήστης του θερμομέτρου Welch Allyn πρέπει να διασφαλίσει ότι η συσκευή χρησιμοποιείται σε αυτού του είδους το περιβάλλον.

Δοκιμή ατρωσίας	IEC 60601 Επίπεδο δοκιμής	Επίπεδο συμμόρφωσης	Ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον - οδηγίες
Αγόμενες ραδιοσυχνότητες (RF) IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz έως 80 MHz	3 Vrms	<p>Η απόσταση του φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνιών ραδιοσυχνότητας (RF) από οποιοδήποτε μέρος του SureTemp Plus της Welch Allyn, μοντέλα 690 και 692, συμπεριλαμβανομένων των καλωδίων, δεν θα πρέπει να είναι μικρότερη από τη συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού, όπως υπολογίζεται από την εξίσωση που εφαρμόζεται στη συχνότητα του πομπού.</p> <p>Συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού</p> $d = (1,17) \sqrt{P}$
Ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες (RF) IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz έως 1 GHz	3 V/m	<p>$d = (1,17) \sqrt{P}$ 80 έως 800 MHz</p> <p>$d = (2,33) \sqrt{P}$ 800 MHz έως 2,5 GHz</p> <p>όπου P είναι η ονομαστική μέγιστη ισχύς εξόδου του πομπού σε Watt (W), σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού, και d είναι η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού σε μέτρα (m).</p> <p>Οι τιμές έντασης πεδίου από σταθερούς πομπούς RF, όπως ορίζονται από μια επιτόπου ηλεκτρομαγνητική μελέτη^α, θα πρέπει να είναι χαμηλότερες από το επίπεδο συμμόρφωσης σε κάθε εύρος συχνοτήτων.^β</p> <p>Παρεμβολή μπορεί να προκύψει κοντά στον εξοπλισμό που επισημαίνεται με το ακόλουθο σύμβολο:</p> 

Σημείωση 1: Στα 80 MHz και στα 800 MHz, ισχύει το υψηλότερο εύρος συχνοτήτων.

Σημείωση 2: Αυτές οι οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την απορρόφηση και την αντανάκλαση από κτίσματα, αντικείμενα και ανθρώπους.

^α Οι τιμές έντασης πεδίου από σταθερούς πομπούς, όπως οι σταθμοί βάσης για τηλέφωνα ραδιοεπικοινωνίας (κυψελικά/ ασύρματα) και οι κινητοί ραδιοπομποί ξηράς, οι ερασιτεχνικοί ραδιοφωνικοί σταθμοί, οι ραδιοφωνικές εκπομπές AM και FM και οι τηλεοπτικές μεταδόσεις, δεν μπορούν να προβλεφθούν θεωρητικά με ακρίβεια. Για να αξιολογηθεί το ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον που οφείλεται σε σταθερούς πομπούς RF, θα πρέπει να διεξαχθεί μια επιτόπου ηλεκτρομαγνητική μελέτη. Εάν η μετρούμενη ένταση πεδίου στη θέση στην οποία χρησιμοποιείται η συσκευή υπερβαίνει το ισχύον επίπεδο συμμόρφωσης ραδιοσυχνότητας που αναφέρεται παραπάνω, η συσκευή θα πρέπει να παρακολουθείται για να επιβεβαιωθεί η σωστή λειτουργία της. Εάν παρατηρηθεί μη φυσιολογική απόδοση, πιθανόν να χρειαστεί να ληφθούν επιπλέον μέτρα, όπως αλλαγή θέσης ή προσανατολισμού της συσκευής.

^β Πάνω από το εύρος συχνοτήτων των 150 kHz έως 80 MHz, οι τιμές έντασης πεδίου θα πρέπει να είναι χαμηλότερες από 3 V/m.

Συνιστώμενες αποστάσεις διαχωρισμού μεταξύ φορητού και κινητού εξοπλισμού επικοινωνίας ραδιοσυχνοτήτων (RF) και του SureTemp Plus της Welch Allyn

Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον, στο οποίο οι παρεμβολές από ακτινοβολούμενες ραδιοσυχνότητες είναι ελεγχόμενες. Ο πελάτης ή ο χρήστης του θερμομέτρου της Welch Allyn μπορεί να βοηθήσει στην πρόληψη των ηλεκτρομαγνητικών παρεμβολών διατηρώντας μια ελάχιστη απόσταση ανάμεσα σε φορητό και κινητό εξοπλισμό επικοινωνιών ραδιοσυχνοτήτων (πομποί) και τη συσκευή όπως συνιστάται παρακάτω, σύμφωνα με τη μέγιστη ισχύ εξόδου του εξοπλισμού επικοινωνιών.

Απόσταση διαχωρισμού σύμφωνα με τη συχνότητα του πομπού (m)

Ονομαστική μέγιστη ισχύς εξόδου του πομπού (W)	150 kHz έως 80 MHz $d = (1,17) \sqrt{P}$	80 MHz έως 800 MHz $d = (1,17) \sqrt{P}$	800 MHz έως 2,5 GHz $d = (2,23) \sqrt{P}$
0,01	0,11667	0,11667	0,23333
0,1	0,36894	0,36894	0,73785
1	1,1667	1,1667	2,3333
10	3,6894	3,6894	7,3785
100	11,667	11,667	23,3333

Για πομπούς με ονομαστική μέγιστη ισχύ εξόδου που δεν αναγράφεται πιο πάνω, η συνιστώμενη απόσταση διαχωρισμού d σε μέτρα (m) μπορεί να υπολογιστεί χρησιμοποιώντας την κατάλληλη εξίσωση ανάλογα με τη συχνότητα του πομπού, όπου P είναι η ονομαστική μέγιστη ισχύς εξόδου του πομπού σε Watt (W), σύμφωνα με τον κατασκευαστή του πομπού.

Σημείωση 1: Στα 80 MHz και στα 800 MHz, ισχύει η απόσταση διαχωρισμού για το ανώτερο εύρος συχνοτήτων.

Σημείωση 2: Αυτές οι οδηγίες ενδέχεται να μην ισχύουν σε όλες τις περιπτώσεις. Η ηλεκτρομαγνητική διάδοση επηρεάζεται από την απορρόφηση και την αντανάκλαση από κτίσματα, αντικείμενα και ανθρώπους.

Ανταλλακτικά και παρελκόμενα

Για να παραγγείλετε ανταλλακτικά και παρελκόμενα, επισκεφθείτε τη διεύθυνση hillrom.com.

Εξαρτήματα

Κωδικός εξαρτήματος	Περιγραφή
01802-110	Συσκευή ελέγχου βαθμονόμησης 9600 Plus
02678-100	Διάταξη ακροδέκτη, LATHG CONN, Στοματική χρήση, 9 FT
02679-100	Διάταξη ακροδέκτη, LATHG CONN, Ορθική χρήση, 9 FT
02891-000	Αφαιρούμενη υποδοχή ακροδέκτη (Μπλε)
02891-100	Αφαιρούμενη υποδοχή ακροδέκτη (Κόκκινη)
02892-000	Κιτ ακροδέκτη και υποδοχής (Συμπερ. ακροδέκτη) 4' Ορθική χρήση
02892-003	Κιτ ακροδέκτη και υποδοχής, 4', Κτηνιατρική χρήση
02892-100	Κιτ ακροδέκτη και υποδοχής (Συμπερ. ακροδέκτη) 9' Ορθική χρήση
02892-103	Κιτ ακροδέκτη και υποδοχής, 9', Κτηνιατρική χρήση
02893-000	Κιτ ακροδέκτη και υποδοχής (Συμπερ. ακροδέκτη) 4' Στοματική χρήση
02893-100	Κιτ ακροδέκτη και υποδοχής (Συμπερ. ακροδέκτη) 9' Στοματική χρήση
02895-000	Κιτ υποδοχής ακροδέκτη OEM Στοματική χρήση 9'
02895-100	Κιτ υποδοχής ακροδέκτη OEM Ορθική χρήση 9'
05031-101	Κάλυμμα ακροδέκτη μίας χρήσης, διαφανές 1K
05031-101-ME	Κάλυμμα ακροδέκτη μίας χρήσης, διαφανές 1K-ME
05031-105	Κάλυμμα ακροδέκτη μίας χρήσης, διαφανές 5K
05031-110	Κάλυμμα ακροδέκτη μίας χρήσης, διαφανές 10K
05031-125	Κάλυμμα ακροδέκτη μίας χρήσης, διαφανές 1,25K
05031-150	Κάλυμμα ακροδέκτη μίας χρήσης, διαφανές 1,5k
05031-750	Καλύμματα ακροδέκτη μίας χρήσης, διαφανή 7,5K
06138-000	Πλήκτρο βαθμονόμησης SureTemp*
106701	Εγχειρίδιο χρήσης (DFU)
20500-251N	Διάταξη χιτωνίων, συσκευασία των 250
406682	Μαλακή θήκη μεταφοράς



ΣΗΜΕΙΩΣΗ Οι παρούσες οδηγίες χρήσης (IFU) ενδέχεται να περιέχουν πληροφορίες σχετικά με προϊόντα που μπορεί να έχουν εγκριθεί ή να μην έχουν εγκριθεί για χρήση από μια αρμόδια ρυθμιστική αρχή σε συγκεκριμένη χώρα ή περιοχή του κόσμου. Ζητείται από τους πελάτες ή/και τους τελικούς χρήστες να επικοινωνούν με τον τοπικό αντιπρόσωπο πωλήσεων για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την κατάσταση ρυθμιστικής εγγραφής και τη διαθεσιμότητα των προϊόντων.

Παγκόσμιος εμπορικός αριθμός αντικειμένου (GTIN) του SureTemp Plus

Κωδικός εξαρτήματος	Περιγραφή	Αριθμός GTIN
01690-200	PKG THERM SYS,M690,4FT ORAL	00732094029352
01690-201	PKG THERM SYS,M690,4FT RECTAL	00732094029345
01690-300	PKG THERM SYS,M690,9FT ORAL	00732094029321
01690-301	PKG THERM SYS,M690,1/RM 9FT RE	00732094029307
01690-400	PKG THERM SYS,M690,4',OR,WH	00732094029185
01690-401	PKG THERM SYS,M690,INTL 4' RE	00732094029178
01690-410	PKG THERM,M690,INTL,4',OR,WHmm	00732094029161
01690-500	PKG THERM SYS,M690,INTL 9FT ORAL	00732094029154
01690-501	PKG THERM SYS,M690,INTL 9FT RE	00732094029147
01690-700	PKG THERM SYS,M690,9FT ORAL with STAND	00732094029123
01692-200	PKG THERM SYS,M692,4FT ORAL	00732094028980
01692-201	PKG THERM SYS,M692,4FT RECTAL	00732094028973
01692-300	PKG THERM SYS,M692, 1/RM 9FT ORAL & Wall Holder	00732094028966
01692-301	PKG THERM SYS,M692,1R/M 9FT RE	00732094028959
01692-400	PKG THERM INTL,M692,4',OR,W	00732094028942
01692-401	PKG THERM SYS,M692,INTL 4' RE	00732094028935
01692-500	PKG THERM SYS,M692,INTL 9FT ORAL & Wall Holder	00732094028928
01692-501	PKG THERM SYS,M692,INTL 9FT RE	00732094028911
01692-700	PKG THERM SYS,M692,9FT ORAL with STAND	00732094028904
01692-MC	ST PLUS 692 & PADDED CASE W/O WALLHOLDER	00732094028799

Περιορισμένη εγγύηση

Περιορισμένη εγγύηση τριών ετών για τα όργανα του μοντέλου 692 και περιορισμένη εγγύηση δύο ετών για τα όργανα του μοντέλου 690

Τα όργανα που αγοράστηκαν καινούργια από τη Hillrom είναι εγγυημένο ότι είναι απαλλαγμένα από αρχικά ελαττώματα στα υλικά και την εργασία υπό κανονική χρήση και σέρβις για περίοδο τριών ετών για το μοντέλο 692 και για περίοδο δύο ετών για το μοντέλο 690 από την ημερομηνία της πρώτης αποστολής από τη Hillrom. Αυτή η εγγύηση θα καλύπτεται από τη Hillrom ή από τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπό της, ως προς την επισκευή ή την αντικατάσταση οποιουδήποτε τέτοιου ελαττώματος, κατά την κρίση της Hillrom, χωρίς χρέωση για τα ανταλλακτικά και την εργασία.

Η Hillrom πρέπει να ενημερώνεται τηλεφωνικά για τυχόν ελαττωματικά προϊόντα και αυτά τα αντικείμενα θα πρέπει να επιστρέφονται άμεσα, με έναν αριθμό RMA που παρέχεται από τη Hillrom, κατάλληλα συσκευασμένα και με προπληρωμένο ταχυδρομικό τέλος στη Hillrom. Ο αγοραστής θα ευθύνεται για τυχόν απώλεια ή ζημιά κατά την αποστολή.

Η Hillrom δεν φέρει ευθύνη για τυχόν απώλεια που σχετίζεται με τη χρήση οποιουδήποτε προϊόντος της Hillrom όταν (1) έχει αλλοιωθεί ο σειριακός αριθμός (2) έχει επισκευαστεί από οποιονδήποτε άλλον εκτός από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης της Hillrom, (3) έχει τροποποιηθεί, (4) έχει χρησιμοποιηθεί με τρόπο που δεν συμμορφώνεται με τις οδηγίες ή (5) έχει υποστεί κακή χρήση ή έχει εκτεθεί σε ακραίες περιβαλλοντικές συνθήκες.

Περιορισμένη εγγύηση ενός έτους για τους ακροδέκτες και τα καλύμματα ακροδεκτών

Η Hillrom εγγυάται ότι οι ακροδέκτες και τα καλύμματα ακροδεκτών πληρούν τις προδιαγραφές της Hillrom όσον αφορά το προϊόν κατά τον χρόνο αγοράς και ότι είναι απαλλαγμένα από αρχικά ελαττώματα στα υλικά και την εργασία υπό κανονική χρήση και σέρβις για περίοδο ίση με ένα έτος από την ημερομηνία της πρώτης αποστολής του συγκεκριμένου προϊόντος στον πελάτη από τον διανομέα ή εκ μέρους του. Τα καλύμματα ακροδεκτών προορίζονται μόνο για μία χρήση.

Περιορισμένη εγγύηση ενενήντα ημερών για τις αφαιρούμενες υποδοχές ακροδέκτη

Οι αφαιρούμενες υποδοχές ακροδέκτη (μπλε στοματικές και κόκκινες ορθικές) είναι εγγυημένο ότι είναι απαλλαγμένες από αρχικά ελαττώματα στα υλικά και την εργασία υπό κανονική χρήση και σέρβις για περίοδο ενενήντα ημερών από την ημερομηνία της πρώτης αποστολής από τη Hillrom.

Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΕΙΝΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΚΑΙ ΥΠΕΡΙΣΧΥΕΙ ΚΑΘΕ ΑΛΛΗΣ ΕΜΜΕΣΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΕΡΙ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ Ή ΑΛΛΗΣ ΡΗΤΗΣ Ή ΣΙΩΠΗΡΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ. Η WELCH ALLYN ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗ Ή ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΗ ΖΗΜΙΑ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ, ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ Ή ΤΗΝ ΠΑΡΑΤΥΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΟΥ, ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΩΣ ΑΙΤΙΑΣ. ΟΙ ΖΗΜΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ Η WELCH ALLYN ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΕΥΘΥΝΗ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΥΝ, ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΤΗΝ ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΣΟΔΩΝ Ή ΚΕΡΔΩΝ, ΤΟ ΚΟΣΤΟΣ ΛΟΓΩ ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΩΛΕΙΑ ΧΡΗΣΗΣ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ.



Hillrom[™]

Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 USA

hillrom.com

H Welch Allyn, Inc. είναι θυγατρική της Hill-Rom Holdings, Inc.